

guzzanti

**CHLADNIČKA NA VÍNO
CHLADNIČKA NA VÍNO
LODÓWKA NA WINO
BORHÚTŐ
VINSKA VITRINA
WEINKÜHLSCHRANK
WINE COOLER**

GZ-52 DD



**Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Használati útmutató
Navodila za uporabo
Gebrauchsanleitung
Instruction manual**

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze a uschovejte ho pro případné budoucí použití.

ÚVOD

Jsme rádi, že jste si vybrali a používáte chladničku na víno série JC. Před správným použitím a před instalací a použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze. Abyste předešli zbytečným škodám, uschovejte tento návod k obsluze přiměřeným způsobem pro budoucí použití.

Návod k obsluze obsahuje podrobné informace o bezpečnostních opatřeních týkajících se přepravy, instalace, používání a běžné údržby a dalších aspektech chladničky vína.

S cílem udržet nepřetržitý vývoj podniku a výrobků mohou být pokyny a jejich popisovaný obsah pozměněny bez předchozího upozornění. Žádám vás o pochopení.

Verze pokynů je univerzální verze naší společnosti, jejíž vzhled se může lišit od vzhledu produktu, který jste si zakoupili. Toto však neovlivní vaše použití a provoz.

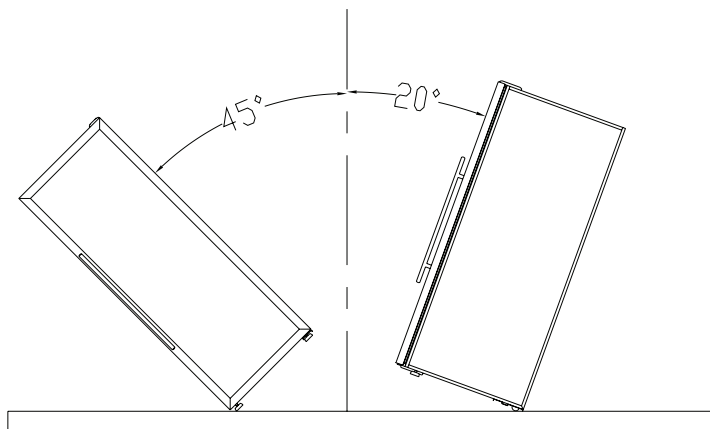
PŘEPRAVA A UMÍSTĚNÍ

Při získávání chladničky na víno byste se měli ujistit, že před rozbalením balení nedochází k poškození na vnější straně chladiče vína (z hlediska stávky, transformace atd.). Otevřete dvířka a zkontrolujte, zda je vnitřní prostor kompletní (stěna, stojan, ovládací panel atd.).

Při přepravě a instalaci chladničky na víno je třeba věnovat pozornost:

1. Neumísťujte chladničku na víno na velmi vlhké místo (prádelna, kůlna, koupelna apod.) A chraňte ji před teplem;
2. Zajistěte, aby byla chladnička na víno umístěna na pevném a rovném povrchu;
3. Zajistěte, aby byla chladnička na víno umístěna na stabilním rovném povrchu
4. Zajistěte dostatečné podmínky větrání kolem chladničky na víno;
5. Nikdy nevkládejte pěnový obal chladničky na víno na její spodní část;
6. Pokud je trochu nestabilní, zajistěte stabilitu chladničky na víno úpravou nastavovacích nožiček.

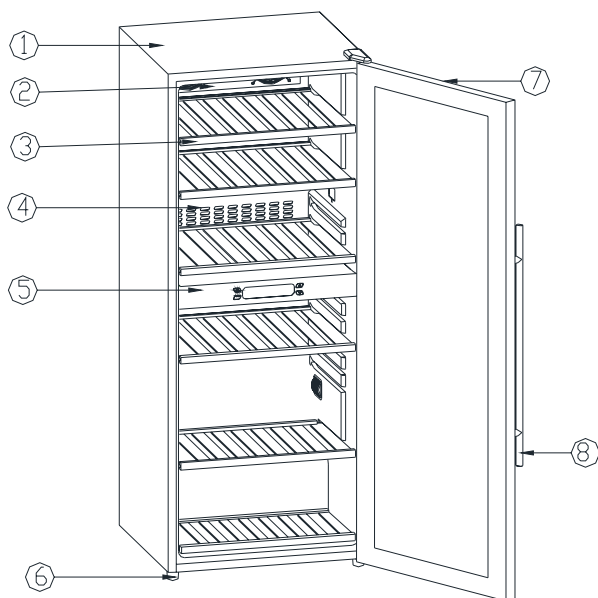
Před prvním zapnutím chladničky na víno byste měli počkat nejméně 48 hodin, aby se ustálil chladicí prostředek v chladničce.



Poznámka: Pokud musíte přemístit chladničku na víno, úhel sklonu nesmí být větší než 45° a úhel sklonu směrem dozadu by neměl být větší než 20°, jak je to znázorněno na obrázku:

NÁZVY JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ CHLADNIČKY NA VÍNO

DVOUZÓNOVÁ TEPLOTA



- | | |
|-------------------|------------------------|
| ① Tělo spotřebiče | ⑤ Ovládací panel |
| ② Ventilátor | ⑥ Nastavitelná nožička |
| ③ Regál na víno | ⑦ Skleněná dvířka |
| ④ Přívod vzduchu | ⑧ Rukojeť |

Zvláštní pozornost:

1. Během provozu ničím nezakrývejte ventilátor nebo přívod vzduchu.
2. Pokud se teplota v chladničce na víno velmi odlišuje od teploty okolí nebo je velmi vysoká okolní vlhkost, na skleněných dvířkách může zkondenzovat vlhkost, což je normální jev. Měli byste ji otřít pouze suchým hadříkem.
3. Pokud se vám nelíbí plastový potah na bocích spotřebiče, můžete ho roztrhnout.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Věnujte pozornost následujícím podmínkám:

Při používání chladničky na víno byste měli neustále dodržovat některá základní preventivní opatření včetně:

1. Podle popisu v návodu k obsluze používejte chladničku na víno podle potřeby.
2. Při používání chladničky na víno spotřebič nikdy nevytáhněte přímým vytažením síťové zástrčky;
3. Maximální nosnost regálu spotřebiče je 35 kg. Neumísťujte na regál předměty přesahující hmotnost 35 kg;
4. Napájecí kabel nikdy neopravujte ani nepoužívejte, pokud jsou na jeho koncích praskliny nebo zjevné chyby;
5. Nepoužívejte prodlužovací kabel;
6. Nikdy nedovolte dětem vylézt na ledničku na víno, sedět nebo stát ve spotřebiči nebo viset na stojanu spotřebiče, v opačném případě může dojít k poškození spotřebiče a poranění;
7. Nikdy nepokládejte žádné předměty na horní část chladničky na víno.

Nebezpečí:

Před likvidací vyřazené chladničky na víno musíte:

1. Demontovat sklo dvířek spotřebiče;
2. Umístit regály spotřebiče na jejich správné místo, aby se do spotřebiče nemohly dostat děti;

Zvláštní upozornění:

1. Spotřebič je chladnička na potraviny, ve které je zakázáno uchovávat hořlavé, výbušné, erozní, jedovaté, sálavé předměty a jiné nebezpečné látky. Při skladování potravin dodržujte příslušné místní zákony o bezpečnosti potravin.
2. Některé výrobky jsou vybaveny zámkou dvířek. Uchovávejte klíče v bezpečí a uložte je na takové místo, kde se k nim nemohou dostat děti.
3. Pokud nebude spotřebič delší dobu používat, vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.

Tento spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl svěřen dozor nebo pokyny týkající se používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nehrají.

Pokud je napájecí kabel poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.

Tento spotřebič je určen výhradně pro skladování vína.

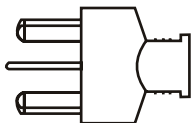
Poznámka: Protože R600a je hořlavý a výbušný plyn, musí být produkty s R600a jako chladicím prostředkem opravovány odborníky v schválených místech údržby, pokud je třeba opravit jejich chladicí systémy. Demontáž a poškození chladicího potrubí je přísně zakázáno. Protože chladicím prostředkem je hořlavý a výbušný a tepelně izolační materiál je cyklopentan, měla by být přijata vhodná opatření k jeho likvidaci z důvodu bezpečnosti a ochrany životního prostředí.

DŮLEŽITÝ DODATEK ELEKTRICKÉHO PŘIPOJENÍ

Pro vaši bezpečnost by měla být chladnička na víno správně uzemněna.

Napájecí kabel pro chladničky na víno je opatřen zástrčkou, která by měla být vybavena uzemňovací zásuvkou vyhovující normám. Zda je zásuvka uzemněna, by měli posuzovat odborníci.

Pokud máte pochybnosti ohledně zásuvky, měli byste ji nechat vyměnit za zásuvku s uzemněním. Pokud je napájecí kabel poškozený, požádejte kvalifikovaného elektrikáře o jeho výměnu, aby nedošlo k nebezpečí.

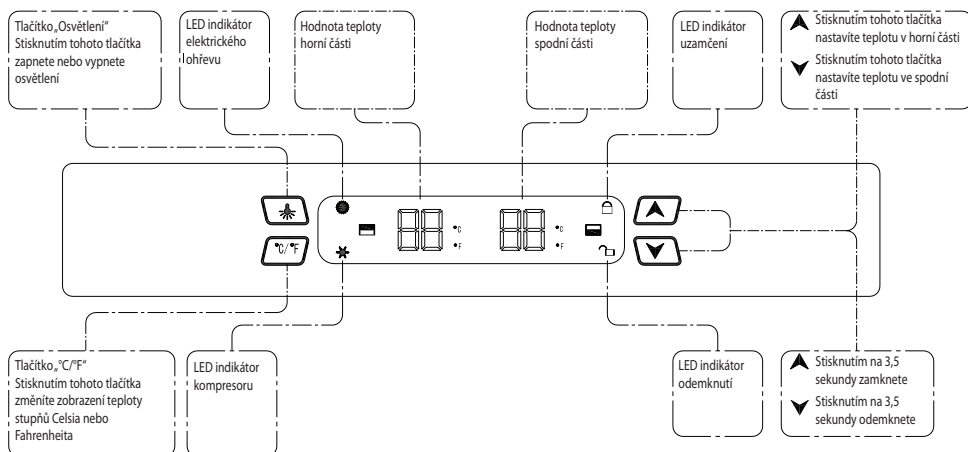


Pokud na elektrické zásuvce není uzemnění, měli byste připravit vhodnou uzemněnou elektrickou zásuvku. Pokud zástrčka neodpovídá elektrické zásuvce, měli byste najít vhodnou elektrickou zásuvku.

Důležité upozornění: Měli byste požádat kvalifikovaného elektrikáře, aby zkontroloval nový kabel a zástrčku.

NASTAVENÍ TEPLoty

Dvouzónová teplota



BĚŽNÁ ÚDRŽBA

Chladnička na víno se snadno používá. Je schválena jako bezpečný a spolehlivý spotřebič. Pokud ji udržujete a čistíte následujícím způsobem, je odolný a můžete ji používat dlouhou dobu.

- Při čištění spotřebiče odpojte napájení. Spotřebič otřete měkkým hadříkem navlhčeným v teplé vodě se správným množstvím neutrálního čisticího prostředku a poté jej vyčistěte čistou vodou.
- Na čištění chladiče vína byste se neměli používat sirtý čisticí prostředek, benzín, horkou vodu a podobně, jinak by se plastové díly mohly zdeformovat nebo poškodit.
- Pokud nebudete chladničku na víno používat delší dobu, je třeba odpojit síťovou zástrčku a vyčistit vnitřní prostor spotřebiče. Když je vnitřní prostor dostatečně suchý, budete moci zavřít dvířka.

Upozornění týkající se úspory energie:

1. V průběhu používání spotřebiče otvírejte dvířka co nejméně.
2. Během otevření prostoru na nápoje zkrátte podle možnosti dobu otevření na co nejméně.
3. Umístěte obě strany spotřebiče vždy co nejdále od stěny, což umožňuje cirkulaci vzduchu a posiluje chladicí účinek.
4. Dobře uspořádejte láhve vína, čímž se vytváří dobrá cirkulace vnitřního vzduchu v prostoru spotřebiče.
5. Na chladničku na víno nepokládejte žádné předměty.

POSOUZENÍ A ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PORUCH

Kompresor se automaticky nevypne.

1. Není uvnitř spotřebiče umístěno velmi mnoho předmětů? (Pokud je ve spotřebiči vloženo velmi mnoho předmětů, kompresor poběží nepřetržitě několik hodin a po dostatečném vychladnutí těchto předmětů se vrátí do stavu vypnutí.)
2. Nejsou dvířka chladničky na víno otvírána velmi často nebo na velmi dlouhou dobu?

Silný hluk.

1. Je chladnička na víno umístěna na stabilním rovném povrchu?
2. Je chladnička na víno umístěna rovnoměrně?
3. Není chladnička na víno v kontaktu okolními předměty?
4. Je napětí stabilní?
5. Nejsou v blízkosti chladničky na víno zdroje rezonance?

Chlazení je nedostatečné.

1. Je teplota nastavena na správnou hodnotu?
2. Není spotřebič umístěn v blízkosti tepelných zdrojů nebo není vystaven přímému působení slunečního záření?
3. Je okolo chladničky na víno dostatek prostoru?
4. Není v chladničce na víno vloženo velmi mnoho předmětů nebo velmi teplé předměty?
5. Nejsou dvířka spotřebiče otvírána velmi často nebo na velmi dlouhou dobu?

Spotřebič nefunguje.

1. Není síťová zástrčka uvolněná nebo odpojená?
2. Je napětí v síti v rámci normálních hodnot?
3. Nedošlo k vypálení pojistky?
4. Nedošlo k výpadku dodávky elektrické energie?
5. Není nastavená teplota vyšší, než je teplota uvnitř spotřebiče?

Nejde o příznaky poruchy.

1. Když kompresor pracuje, povrchová teplota spotřebiče může dosáhnout 80 ~ 90 °C.
2. Někdy můžete z chladničky na víno slyšet klokotání, což je zvuk chladiva proudícího do chladicího systému.
3. Pokud je okolní vlhkost velmi vysoká, na povrchu chladničky na víno může zkondenzovat vlhkost. Otřete ji měkkým hadříkem.

Poznámka: Pokud ani výše uvedené tipy nepomohou odstranit problém s vaší chladničkou na víno, obraťte se na místní autorizované servisní středisko.

Z důvodu vylepšení produktu nemusí být uvedeny údaje v návodu k obsluze zcela v souladu s vaším produktem. Postupujte podle výrobního štítku produktu.

SCHÉMA ZAPOJENÍ

1. Schéma obvodu s dvojitou teplotou

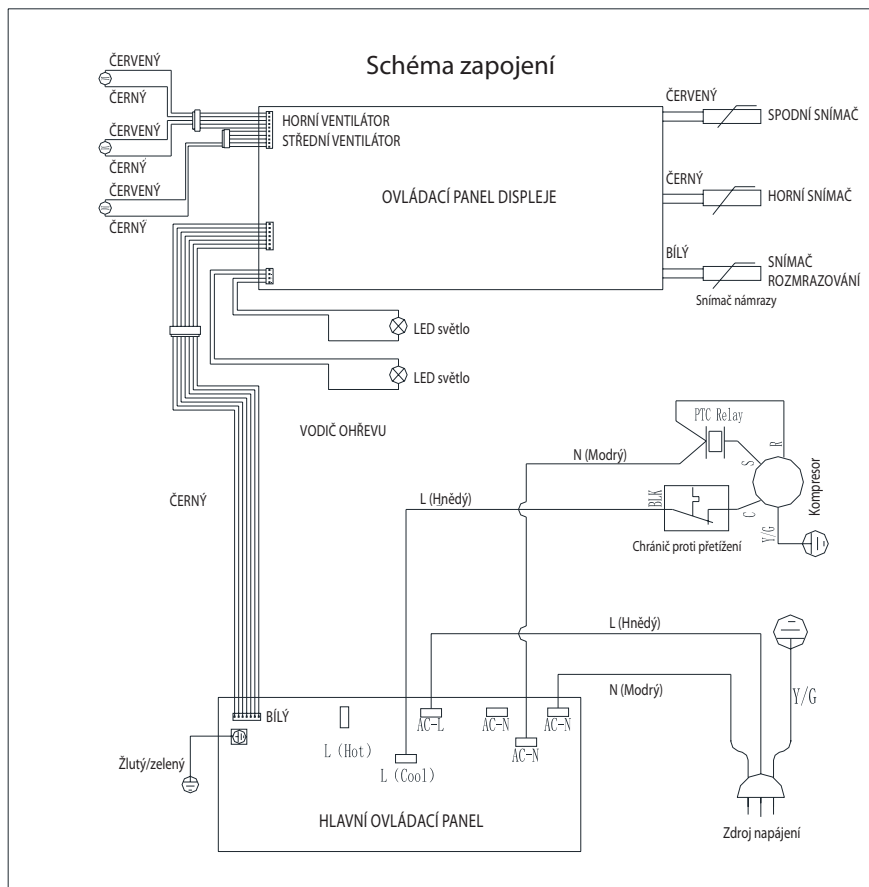
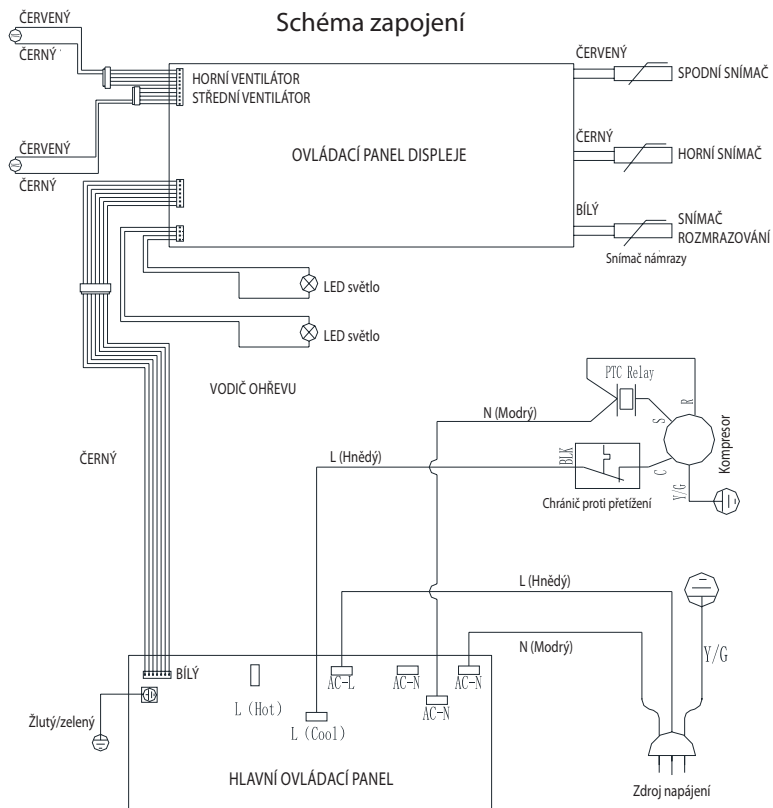


Schéma zapojení



OBSAH BALENÍ

Návod k obsluze	Osvědčení o přijetí	Chladnička vína
1	1	1

VAROVÁNÍ: Dbejte na to, aby nebyly blokovány žádné větrací otvory v krytu spotřebiče nebo v konstrukci na zabudování.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte jiná mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu rozmrazování, než jsou ty, které doporučuje výrobce.

VAROVÁNÍ: Nepoškodte chladičí okruh.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř prostoru skladování potravin, pokud to nejsou typy doporučené výrobcem.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelnými podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

CERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel:

Příjmení/jméno:

Stát/PSČ/obec/ulice:

Telefonní číslo:

Číslo/označení (zbožní) položky:

Datum/místo prodeje:

Popis závady:

.....

Dátum/podpis:

Záruka se nevztahuje.

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefon: (+420) 241 410 819

Pred použitím si pozorne prečítajte návod na obsluhu a uschovajte si ho pre prípadné budúce použitie.

ÚVOD

Ste radi, že ste si vybrali a používate chladničku na víno série JC. Pred správnym použitím a pred inštaláciou a použitím si dôkladne prečítajte návod na obsluhu. Aby ste predišli zbytočným škodám, uschovajte tento návod na obsluhu primeraným spôsobom pre budúce použitie.

Návod na obsluhu obsahuje podrobné informácie o bezpečnostných opatreniach týkajúcich sa prepravy, inštalácie, používania a bežnej údržby a ďalších aspektoch chladničky vína.

S cieľom udržať nepretržitý vývoj podniku a výrobkov môžu byť pokyny a ich popisovaný obsah zmenené a doplnené bez predchádzajúceho upozornenia. Žiadame vás o pochopenie.

Verzia pokynov je univerzálna verzia našej spoločnosti, ktorej vzhľad sa môže líšiť od vzhľadu produktu, ktorý ste si zakúpili. Toto však neovplyvní vaše použitie a prevádzku.

PREPRAVA A UMIESTNENIE

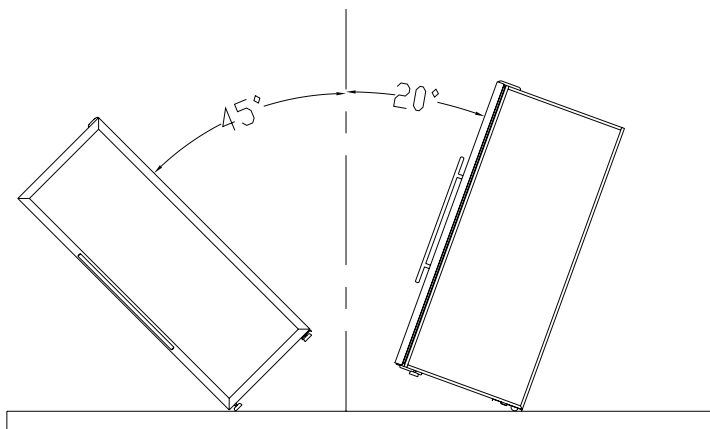
Pri získavaní chladničky na víno by ste sa mali uistiť, že pred rozbalením balenia nedochádza k poškodeniu na vonkajšej strane chladiča vína (z hľadiska štrajku, transformácie atď.).

Otvorte dverka a skontrolujte, či je vnútorný priestor kompletný (stena, stojan, ovládací panel atď.).

Pri preprave a inštalácii chladničky na víno je potrebné venovať pozornosť:

1. Neumiestňujte chladničku na víno na veľmi vlhké miesto (práčovňa, kôlna, kúpeľňa a pod.) a chráňte ju pred teplom;
2. Zaistite, aby bola chladnička na víno umiestnená na pevnom a rovnom povrchu;
3. Zaistite, aby bola chladnička na víno umiestnená na stabilnom rovnom povrchu;
4. Zaistite dostatočné podmienky vetrania okolo chladničky na víno;
5. Nikdy nekladajte penový obal chladničky na víno na jej spodnú časť;
6. Ak je trochu nestabilná, zaistite stabilitu chladničky na víno úpravou nastavovacích nožičiek.

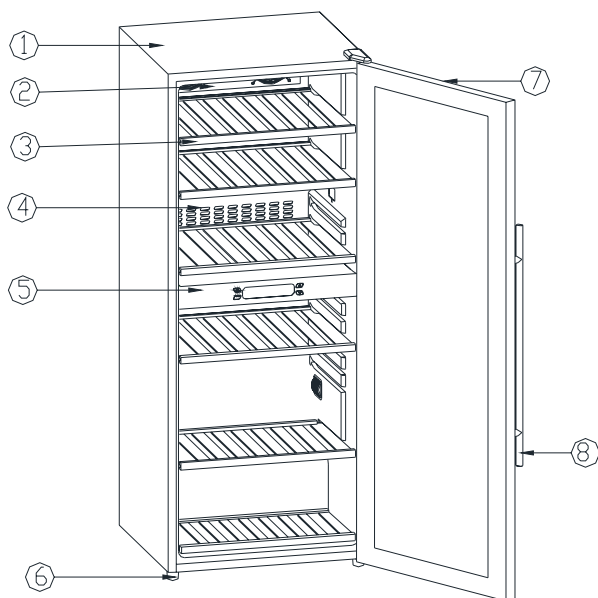
Pred prvým zapnutím chladničky na víno by ste mali počkať najmenej 48 hodín, aby sa ustálil chladiaci prostriedok v chladničke.



Poznámka: Ak musíte premiestniť chladničku na víno, uhol sklonu nesmie byť väčší ako 45° a uhol sklonu smerom dozadu by nemal byť väčší ako 20°, ako je to znázornené na obrázku:

NÁZVY JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ CHLADNIČKY NA VÍNO

DVOJZÓNOVÁ TEPLOTA



- | | |
|-------------------|------------------------|
| ① Telo spotrebiča | ⑤ Ovládací panel |
| ② Ventilátor | ⑥ Nastaviteľná nožička |
| ③ Regál na víno | ⑦ Sklenené dvierka |
| ④ Prívod vzduchu | ⑧ Rukoväť |

Osobitná pozornosť:

1. V priebehu prevádzky ničím nezakrývajte ventilátor alebo prívod vzduchu.
2. Ak sa teplota v chladničke na víno veľmi odlišuje líši od teploty okolia alebo je veľmi vysoká okolitá vlhkosť, na sklenených dvierkach sa môže skondenzovať vlhkosť, čo je normálny jav. Mali by ste ju utrieť iba suchou handričkou.
3. Ak sa vám nepáči plastový poťah na bokoch spotrebiča, môžete ho roztrhnúť.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Venujte pozornosť nasledujúcim podmienkam:

Pri používaní chladničky na víno by ste mali neustále dodržiavať niektoré základné preventívne opatrenia vrátane:

1. Podľa popisu v návode na obsluhu používajte chladničku na víno podľa potreby.
2. Pri používaní chladničky na víno spotrebič nikdy nevyvíňajte priamym vytiahnutím sieťovej zástrčky;
3. Maximálna nosnosť regálu spotrebiča je 35 kg. Neumiestňujte na regál predmety presahujúce hmotnosť 35 kg;
4. Napájací kábel nikdy neopravujte ani nepoužívajte ak sú na jeho koncoch praskliny alebo zjavné chyby;
5. Nepoužívajte predlžovací kábel;
6. Nikdy nedovoľte deťom vyliezť na chladničku na víno, sedieť alebo stáť v spotrebiči alebo visieť na stojane spotrebiča, v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča a poraneniu;
7. Nikdy nekladte žiadne predmety na hornú časť chladničky na víno.

Nebezpečenstvo:

Pred likvidáciou vyradenej chladničky na víno musíte:

1. Demontovať sklo dvierok spotrebiča;
2. Umiestniť regály spotrebiča na ich správne miesto, aby sa do spotrebiča nemohli dostať deti;

Osobitné upozornenie:

1. Spotrebič je chladnička na potraviny, v ktorej je zakázané uchovávať horľavé, výbušné, erózne, jedovaté, sálavé predmety a iné nebezpečné látky. Pri skladovaní potravín dodržiavajte príslušné miestne zákony o bezpečnosti potravín.
2. Niektoré výrobky sú vybavené zámkami dvierok. Uchovávajte kľúče v bezpečí a odložte ich na také miesto, kde sa k nim nemôžu dostať deti.
3. Ak nebude spotrebič dlhší čas používať, vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.

Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im nebol zverený dozor alebo pokyny týkajúce sa používania spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa so spotrebičom nehrajú.

Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

Tento spotrebič je určený výhradne na skladovanie vína.

Poznámka: Pretože R600a je horľavý a výbušný plyn, musia byť produkty s R600a ako chladiacim prostriedkom opravované odborníkmi v schválených miestach údržby, ak je potrebné opraviť ich chladiace systémy. Demontáž a poškodenie chladiaceho potrubia je prísne zakázané.

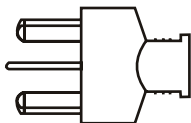
Pretože chladiaci prostriedok je horľavý a výbušný a tepelne izolačný materiál je cyklopentán, mali by sa prijať vhodné opatrenia na jeho likvidáciu z dôvodu bezpečnosti a ochrany životného prostredia.

DÔLEŽITÝ DOPLNOK ELEKTRICKÉHO PRIPOJENIA

Pre vašu bezpečnosť by mala byť chladnička na víno správne uzemnená.

Napájací kábel pre chladničky na víno je vybavený zástrčkou, ktorá by mala byť vybavená uzemňovacou zásuvkou vyhovujúcou normám. Či je zásuvka uzemnená, by mali posudzovať odborníci.

Ak máte pochybnosti ohľadom zásuvky, mali by ste ju nechať vymeniť za takú s uzemnením. Ak je napájací kábel poškodený, požiadajte kvalifikovaného elektrikára o jeho výmenu, aby nedošlo k nebezpečenstvu.

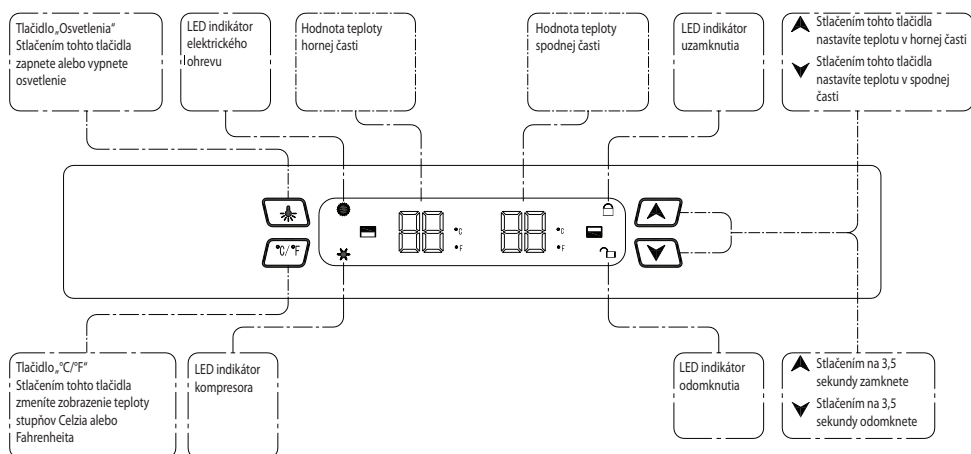


Ak na elektrickej zásuvke nie je uzemnenie, mali by ste pripraviť vhodnú uzemnenú elektrickú zásuvku. Ak zástrčka nezodpovedá elektrickej zásuvke, mali by ste nájsť vhodnú elektrickú zásuvku.

Dôležité upozornenie: Mali by ste požiadať kvalifikovaného elektrikára, aby skontroloval nový kábel a zástrčku.

NASTAVENIE TEPLoty

Dvojjónová teplota



BEŽNÁ ÚDRŽBA

Chladnička na víno sa ľahko používa. Je schválená ako bezpečný a spoľahlivý spotrebič. Pokiaľ ju udržiavate a čistíte nasledujúcim spôsobom, je odolný a môžete ju používať dlhý čas.

- Pri čistení spotrebiča odpojte napájanie. Spotrebič utrite mäkkou handričkou navlhčenou v teplej vode so správnym množstvom neutrálneho čistiaceho prostriedku a potom ho vyčistíte čistou vodou.
- Na čistenie chladiča vína by ste sa nemali používať sýrny čistiaci prostriedok, benzín, horúcu vodu a podobne, inak by sa plastové diely mohli zdeformovať alebo poškodiť.
- Ak nebudete chladničku na víno používať dlhší čas, je potrebné odpojiť sieťovú zástrčku a vyčistiť vnútorný priestor spotrebiča. Keď je vnútorný priestor dostatočne suchý, budete môcť zatvoriť dvierka.

Upozornenia týkajúce sa úspory energie:

1. V priebehu používania spotrebiča otvárajte dvierka čo najmenej.
2. V priebehu otvorenia priestoru na nápoje skráťte podľa možnosti čas otvorenia na čo najmenej.
3. Umiestnite obe strany spotrebiča čo najďalej od steny, čo umožňuje cirkuláciu vzduchu a posilňuje chladiaci účinok.
4. Dobre usporiadajte fľaše vína, čím sa vytvára dobrá cirkulácia vnútorného vzduchu v priestore spotrebiča.
5. Na chladničku na víno nekladte žiadne predmety.

POSÚDENIE A ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PORÚCH

Kompresor sa automaticky nevypne.

1. Nie je vo vnútri spotrebiča umiestnených veľmi veľa predmetov? (Ak je v spotrebiči vložených veľmi veľa predmetov, kompresor pobeží nepretržite niekoľko hodín a po dostatočnom vychladnutí týchto predmetov sa vráti do stavu vypnutia.)
2. Nie sú dvierka chladničky na víno otvárané veľmi často alebo na veľmi dlhý čas?

Silný hluk.

1. Je chladnička na víno umiestnená na stabilnom rovnom povrchu?
2. Je chladnička na víno umiestnená rovnomerne?
3. Nie je chladnička na víno v kontakte okolitými predmetmi?
4. Je napätie stabilné?
5. Nie sú v blízkosti chladničky na víno zdroje rezonancie?

Chladenie je nedostatočné.

1. Je teplota nastavená na správnu hodnotu?
2. Nie je spotrebič umiestnený v blízkosti tepelných zdrojov alebo nie je vystavený priamemu pôsobeniu slnečného žiarenia?
3. Je okolo chladničky na víno dostatok priestoru?
4. Nie je v chladničke na víno vložených veľmi veľa predmetov alebo veľmi teplé predmety?
5. Nie sú dvierka spotrebiča otvárané veľmi často alebo na veľmi dlhý čas?

Spotrebič nefunguje.

1. Nie je sieťová zástrčka uvoľnená alebo odpojená?
2. Je napätie v sieti v rámci normálnych hodnôt?
3. Nedošlo k vypáleniu poistky?
4. Nedošlo k výpadku dodávky elektrickej energie?
5. Nie je nastavená teplota vyššia ako je teplota vo vnútri spotrebiča?

Nejde o príznaky poruchy.

1. Keď kompresor pracuje, povrchová teplota spotrebiča môže dosiahnuť 80 ~ 90 °C.
2. Niekedy môžete z chladničky na víno počuť klokanie, čo je zvuk chladiaceho prostriedku prúdiaceho do chladiaceho systému.
3. Ak je okolitá vlhkosť veľmi vysoká, na povrchu chladničky na víno sa môže skondenzovať vlhkosť. Utrite ju mäkkou handričkou.

Poznámka: Ak ani vyššie uvedené tipy nepomôžu odstrániť problém s vašou chladničkou na víno, obráťte sa na miestne autorizované servisné stredisko.

Z dôvodu vylepšenia produktu nemusia byť uvedené údaje v návode na obsluhu úplne v súlade s vaším produktom. Postupujte podľa výrobného štítku produktu.

SCHÉMA ZAPOJENIA

1. Schéma obvodu s dvojistou teplotou

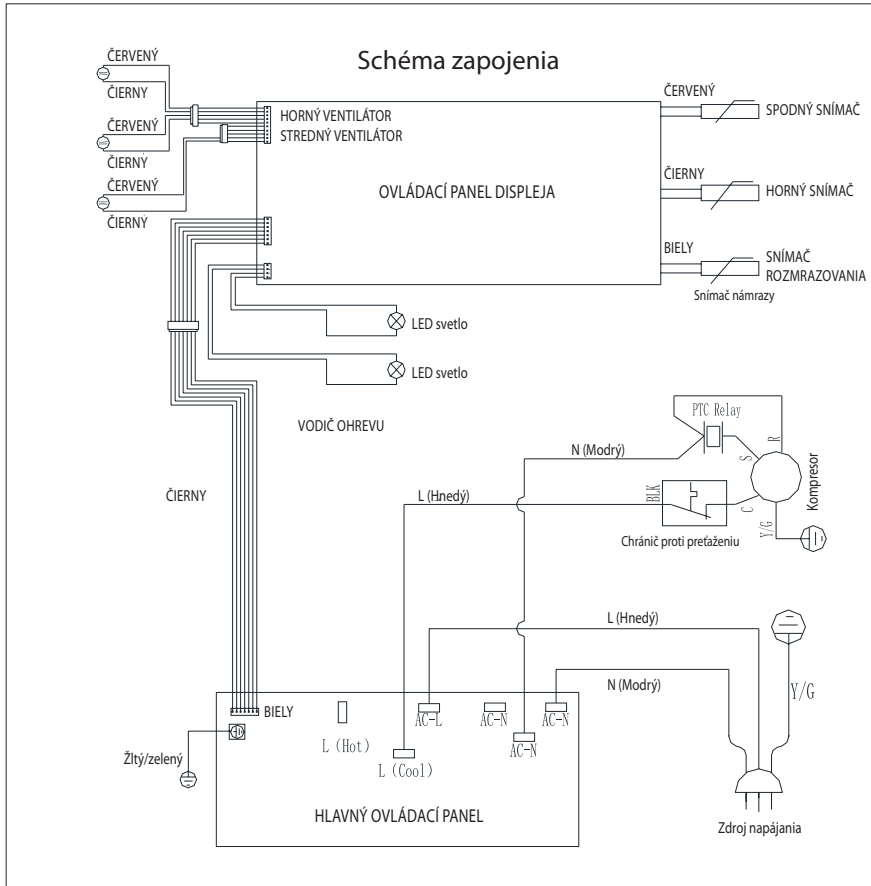
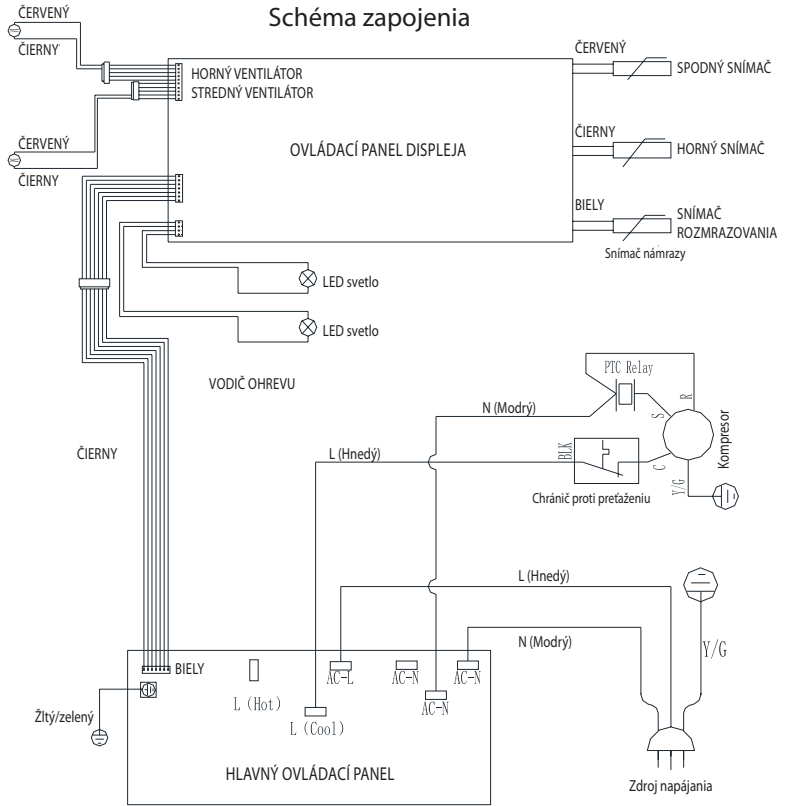


Schéma zapojenia



OBSAH BALENIA

Návod na obsluhu	Osvedčenie o prijatí	Chladnička vína
1	1	1

VAROVANIE: Dbajte na to, aby neboli blokované žiadne vetracie otvory v kryte spotrebiča alebo v konštrukcii na zabudovanie.

VAROVANIE: Nepoužívajte iné mechanické zariadenia ani iné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania ako sú tie, ktoré odporúča výrobca.

VAROVANIE: Nepoškodte chladiaci okruh.

VAROVANIE: Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri priestorov skladovania potravín, pokiaľ nie sú typu odporúčaného výrobcom.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odváňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ:

Priezvisko/meno:

Štát/PSČ/obec/ulica:

Telefónne číslo:

Číslo/označenie (tovaru) položky:

Dátum/miesto predaja:

Popis poruchy:

.....

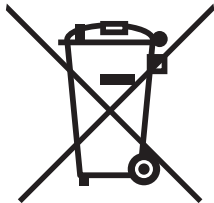
Dátum/podpis:

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko bud' predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Dovozca:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefón: (+420) 241 410 819

Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

ÚVOD

Cieszysz się, że wybrałeś i korzystasz z chłodziarki do wina z serii JC. Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed właściwym użyciem oraz przed instalacją i użyciem. Aby zapobiec niepotrzebnym uszkodzeniom, zachowaj niniejszą instrukcję obsługi w celu wykorzystania w przyszłości. Instrukcja obsługi zawiera szczegółowe informacje na temat środków bezpieczeństwa związanych z transportem, instalacją, użytkowaniem i rutynową konserwacją oraz innymi aspektami chłodziarki do wina. W celu utrzymania ciągłego rozwoju firmy i produktów wytyczne oraz opisywana w nich treść może ulec zmianie bez uprzedzenia. Prosimy o zrozumienie. Wersja instrukcji to uniwersalna wersja naszej firmy, której wygląd może różnić się od wyglądu zakupionego produktu. Nie wpłynie to jednak na twoje użytkowanie i działanie.

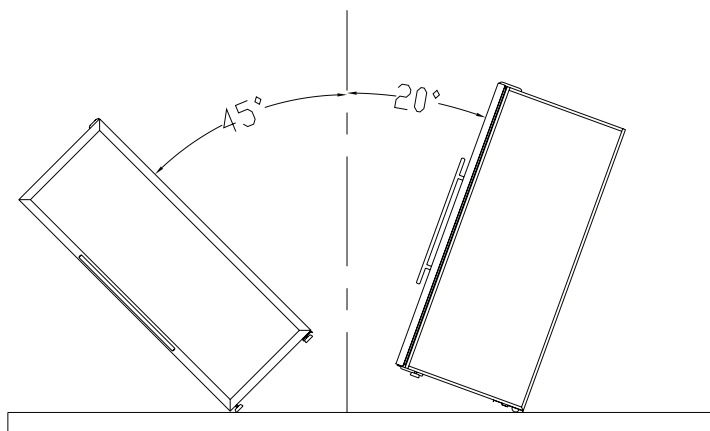
TRANSPORT A LOKALIZACJA

Kupując chłodziarkę do wina, przed rozpakowaniem opakowania należy upewnić się, że nie ma uszkodzeń na zewnętrznej stronie chłodziarki do wina (w zakresie wybicia, przekształcenia itp.). Otwórz drzwi i sprawdź, czy wewnątrz jest kompletne (ściana, podstawa, panel sterowania itp.).

Podczas transportu i instalacji lodówki na wino należy zwrócić uwagę na:

1. Nie ustawiaj chłodziarki do wina w bardzo wilgotnym miejscu (pralnia, szopa, łazienka itp.) i chroń ją przed gorącem;
2. Upewnij się, że chłodziarka do wina jest ustawiona na stabilnej i równej powierzchni;
3. Upewnij się, że chłodziarka do wina jest ustawiona na stabilnej, równej powierzchni;
4. Zapewnić odpowiednią wentylację wokół chłodziarki do wina;
5. Nigdy nie kłaść piankowej osłony chłodziarki na wino na dnie;
6. Jeśli jest nieco niestabilny, należy zapewnić stabilność chłodziarki do wina, regulując nóżki.

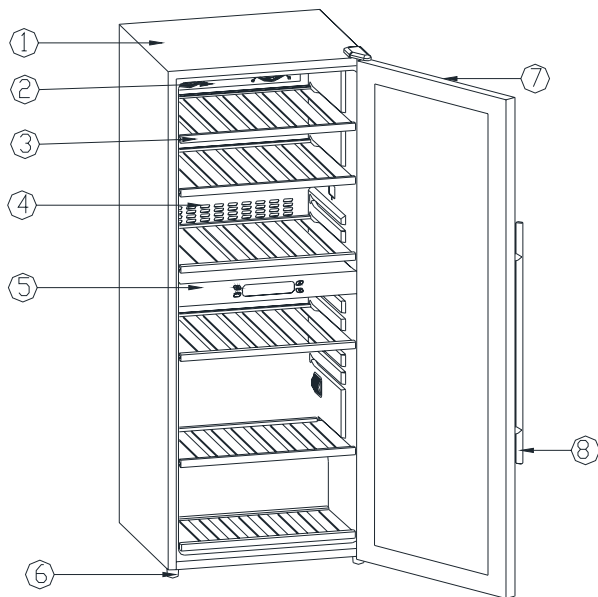
Przed pierwszym włączeniem lodówki na wino należy odczekać co najmniej 48 godzin, aż płyn chłodzący w niej osadzi się.



Uwaga: Jeśli zachodzi potrzeba przesunięcia chłodziarki do wina, kąt nachylenia nie może być większy niż 45°, a kąt nachylenia do tyłu nie powinien być większy niż 20°, jak pokazano na rysunku:

NAZWY POSZCZEGÓLNYCH CZĘŚCI LODÓWKI DO WINA

TEMPERATURA PODWÓJNEJ STREFY



① Ciało urządzenia

② Wentylator

③ Regał na wino

④ Dopływ powietrza

⑤ Panel sterowania

⑥ Regulowana nóżka

⑦ Szklane drzwi

⑧ Uchwyt

Specjalna uwaga:

1. Podczas pracy nie zakrywać niczym wentylatora ani dopływu powietrza.
2. Jeśli temperatura w chłodziarce do wina znacznie różni się od temperatury otoczenia lub wilgotność otoczenia jest bardzo wysoka, na szklanych drzwiach może skraplać się wilgoć, co jest normalne.
Należy go przecierać tylko suchą szmatką.
3. Jeśli nie podoba ci się plastikowa osłona po bokach urządzenia, możesz ją oderwać.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Zwróć uwagę na następujące warunki:

Korzystając z lodówki na wino, należy zawsze przestrzegać kilku podstawowych środków ostrożności, w tym:

1. Używaj chłodziarki do wina zgodnie z opisem w instrukcji obsługi.
2. Podczas korzystania z chłodziarki do wina nigdy nie wyłączaj urządzenia, wyciągając bezpośrednio wtyczkę sieciową;
3. Maksymalne obciążenie półki na urządzenie wynosi 35 kg. Nie umieszczaj na półce przedmiotów ważących więcej niż 35 kg;
4. Nigdy nie naprawiaj ani nie używaj przewodu zasilającego, jeśli na jego końcach występują pęknięcia lub widoczne uszkodzenia;
5. Nie używaj przedłużacza;
6. Nigdy nie pozwalaj dzieciom wchodzić na chłodziarkę do wina, siadać lub stać w urządzeniu lub wieszac się na stojaku urządzenia, w przeciwnym razie urządzenie może zostać uszkodzone i zranione;
7. Nigdy nie umieszczaj żadnych przedmiotów na lodówce do wina.

Niebezpieczeństwo:

Przed utylizacją wyrzuconej lodówki na wino należy:

1. Zdjąć szybę drzwi urządzenia;
2. Ustawić półki urządzenia we właściwym miejscu, aby dzieci nie mogły dostać się do urządzenia;

Uwagi specjalne:

1. Urządzenie to lodówka do żywności, w której zabronione jest przechowywanie przedmiotów łatwopalnych, wybuchowych, erozyjnych, toksycznych, promieniujących i innych niebezpiecznych substancji. Podczas przechowywania żywności należy przestrzegać obowiązujących lokalnych przepisów dotyczących bezpieczeństwa żywności.
2. Niektóre produkty są wyposażone w zamki do drzwi. Przechowuj klucze w bezpiecznym miejscu i przechowuj je w miejscu, gdzie dzieci nie mają do nich dostępu.
3. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina.

Uwaga: Ponieważ R600a jest łatwopalnym i wybuchowym gazem, produkty zawierające R600a jako czynnik chłodniczy muszą być naprawiane przez specjalistów w zatwierdzonych punktach konserwacyjnych, jeśli ich układy chłodnicze wymagają naprawy. Zabrania się demontażu i uszkodzenia rury chłodzącej.

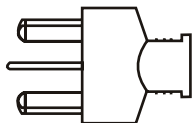
Ponieważ czynnik chłodniczy jest łatwopalny i wybuchowy, a materiałem termoizolacyjnym jest cyklopentan, należy podjąć odpowiednie środki w celu jego utylizacji ze względów bezpieczeństwa i ochrony środowiska.

WAŻNY DODATEK DO POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNEGO

Ze względów bezpieczeństwa chłodziarka do wina powinna być odpowiednio uziemiona.

Przewód zasilający do lodówek na wino jest wyposażony we wtyczkę, która powinna być wyposażona w gniazdo uziemiające zgodne z normami. To, czy gniazdko jest uziemione, powinno zostać ocenione przez ekspertów.

Jeśli masz wątpliwości co do gniazdka, powinieneś wymienić je na uziemione. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, poproś wykwalifikowanego elektryka o jego wymianę, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

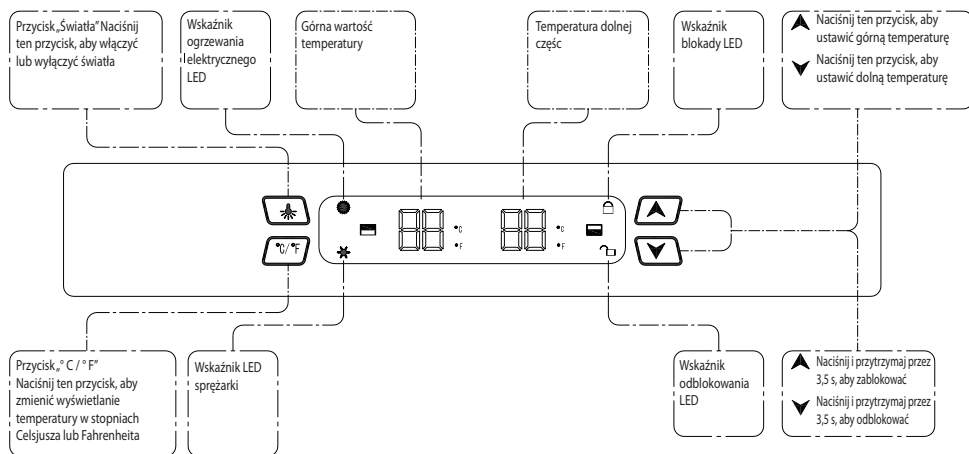


Jeśli gniazdko elektryczne nie jest uziemione, należy przygotować odpowiednie uziemione gniazdko elektryczne. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazda elektrycznego, należy znaleźć odpowiednie gniazdko elektryczne.

Ważna uwaga: Należy poprosić wykwalifikowanego elektryka o sprawdzenie nowego kabla i wtyczki.

USTAWIENIE TEMPERATURY

Temperatura dwustrefowa



RUTYNOWA KONSERWACJA

Lodówka na wino jest łatwa w użyciu. Jest zatwierdzony jako bezpieczne i niezawodne urządzenie. Jeśli będziesz go konserwować i czyścić w następujący sposób, jest trwały i może być używany przez długi czas.

- Odłącz zasilanie przed czyszczeniem urządzenia. Wytrzyj urządzenie miękką szmatką zwilżoną ciepłą wodą z odpowiednią ilością neutralnego detergentu, a następnie wyczyść czystą wodą.
- Do czyszczenia chłodziarki do wina nie należy używać środków zawierających siarkę, benzyny, gorącej wody itp., ponieważ może to spowodować odkształcenie lub uszkodzenie plastikowych części.
- Jeśli lodówka na wino nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i wyczyścić wnętrze urządzenia. Gdy wnętrze będzie wystarczająco suche, będziesz mógł zamknąć drzwi.

Ostrzeżenia dotyczące oszczędzania energii:

1. Podczas korzystania z urządzenia jak najmniej otwierać drzwi.
2. Otwierając przegródkę na napoje, skrócić czas otwierania do jak najmniejszego.
3. Ustaw urządzenie z obu stron jak najdalej od ściany, co pozwoli na cyrkulację powietrza i wzmocni efekt chłodzenia.
4. Dobrze ułóż butelki wina, co zapewni dobrą cyrkulację powietrza w urządzeniu.
5. Nie stawiaj żadnych przedmiotów na chłodziarce do wina.

OCENA I ELIMINACJA MOŻLIWYCH WAD

Kompresor nie wyłącza się automatycznie

1. Czy wewnątrz urządzenia znajduje się zbyt wiele przedmiotów? (Jeśli do urządzenia zostanie włożonych zbyt wiele przedmiotów, sprężarka będzie pracować nieprzerwanie przez kilka godzin i powróci do stanu wyłączenia po dostatecznym ostygnięciu tych obiektów).
2. Czy drzwi lodówki do wina nie są otwierane zbyt często lub przez bardzo długi czas?

Silny hałas

1. Czy lodówka do wina jest ustawiona na stabilnej, równej powierzchni?
2. Czy lodówka do wina jest równomiernie rozmieszczona?
3. Czy lodówka do wina styka się z otaczającymi przedmiotami?
4. Czy napięcie jest stabilne?
5. Czy w pobliżu lodówki znajdują się źródła rezonansu?

Chłodzenie jest niewystarczające.

1. Czy temperatura jest ustawiona na prawidłową wartość?
2. Czy urządzenie nie jest umieszczone w pobliżu źródeł ciepła lub nie jest wystawione na bezpośrednie działanie promieni słonecznych?
3. Czy wokół chłodziarki do wina jest wystarczająco dużo miejsca?
4. Czy w lodówce do wina jest zbyt dużo lub bardzo gorących przedmiotów?
5. Czy drzwi urządzenia nie są otwierane zbyt często lub przez bardzo długi czas?

Urządzenie nie działa

1. Czy wtyczka zasilania jest poluzowana lub odłączona?
2. Czy napięcie sieciowe mieści się w normalnych wartościach?
3. Czy przepalił się bezpiecznik?
4. Czy nastąpiła awaria zasilania?
5. Czy ustawiona temperatura jest wyższa niż temperatura wewnątrz urządzenia?

To nie są oznaki usterki.

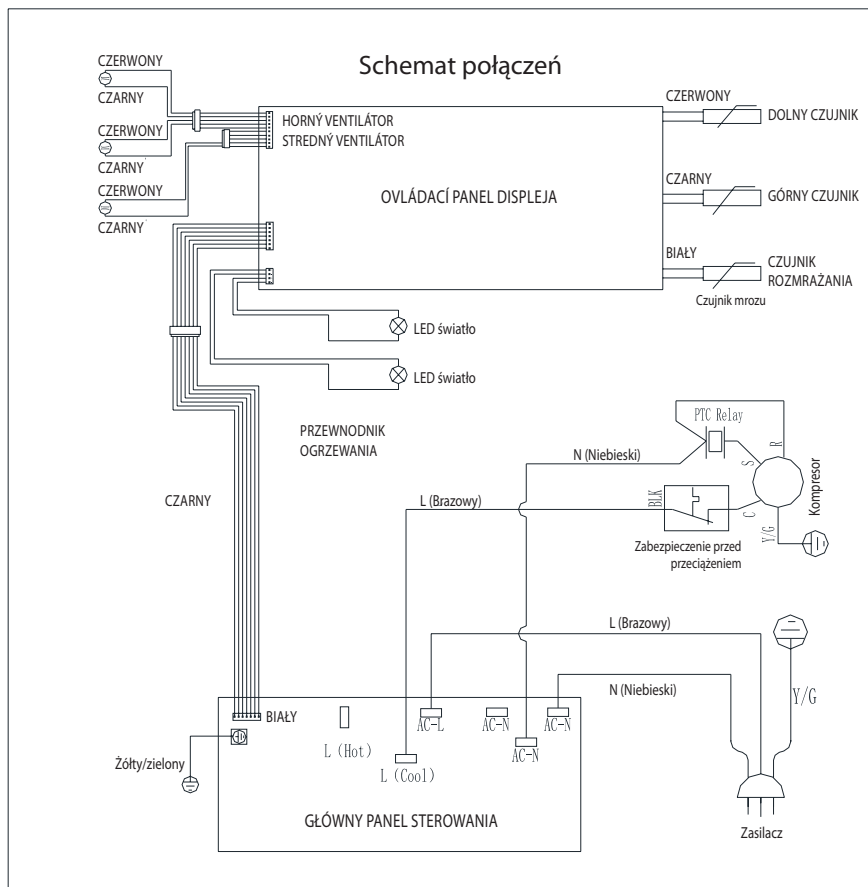
1. Podczas pracy sprężarki temperatura powierzchni urządzenia może osiągnąć 80 ~ 90 ° C.
2. Czasami z chłodziarki do wina może dochodzić bulgotanie, czyli odgłos czynnika chłodniczego wpływającego do układu chłodzenia.
3. Jeśli wilgotność otoczenia jest bardzo wysoka, wilgoć może się skroplić na powierzchni chłodziarki do wina. Wytrzyj miękką szmatką.

Uwaga: Jeśli nawet powyższe wskazówki nie rozwiązują problemu z lodówką na wino, skontaktuj się z lokalnym autoryzowanym centrum serwisowym.

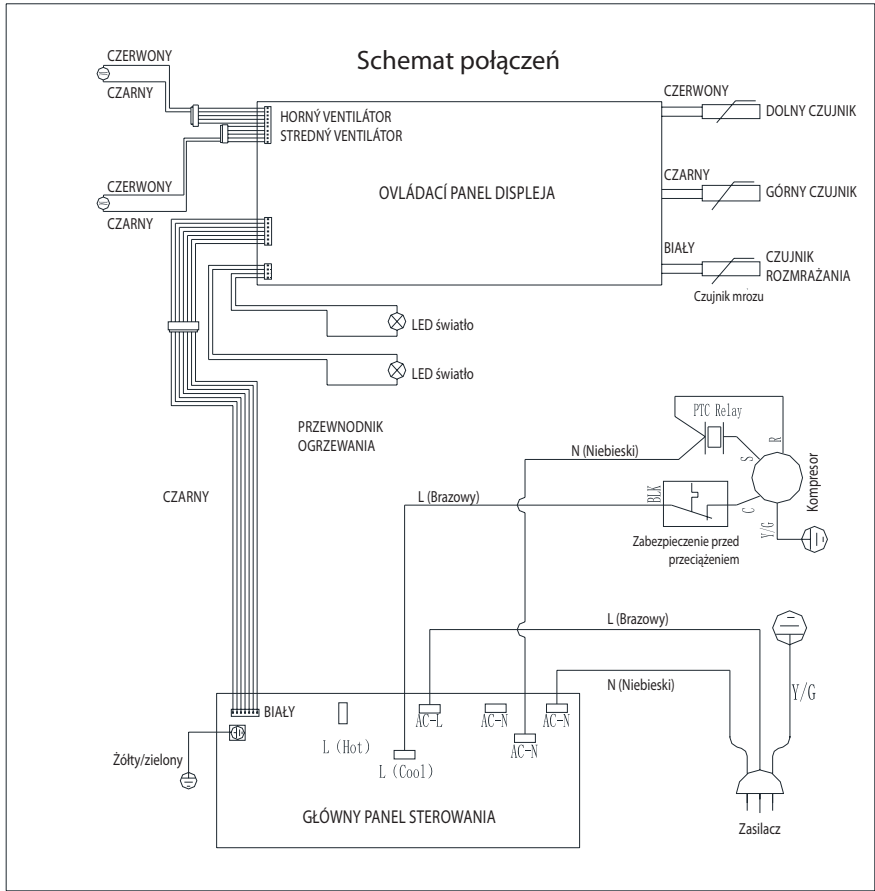
Ze względu na ulepszenia produktu informacje zawarte w instrukcji obsługi mogą nie być w pełni zgodne z produktem. Postępuj zgodnie z tabliczką znamionową produktu.

SCHEMAT ELEKTRYCZNY

1. Schemat podwójnej temperatury



Schemat połączeń



ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Instrukcja obsługi	Certyfikat akceptacji	Lodówka do wina
1	1	1

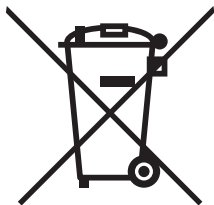
OSTRZEŻENIE: Należy upewnić się, że żadne otwory wentylacyjne nie są zablokowane w pokrywie urządzenia ani w konstrukcji instalacyjnej.

OSTRZEŻENIE: Nie należy używać innych urządzeń mechanicznych ani innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania niż zalecane przez producenta.

OSTRZEŻENIE: Nie uszkodzić układu chłodzenia.

OSTRZEŻENIE: Nie używaj urządzeń elektrycznych w pomieszczeniach do przechowywania żywności, chyba że są one typu zalecanego przez producenta.

Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

Üzembe helyezés előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használat esetére.

BEVEZETÉS

Örömünkre szolgál, hogy megvásárolta a JC sorozathoz tartozó borhűtőt. Kérjük, hogy a helyes használat érdekében telepítés előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. A felesleges anyagi károk elkerüléséhez őrizze meg ezt az útmutatót későbbi használat esetére.

Az útmutató részletes információkat tartalmaz a szállítással, telepítéssel, használatlaltal és szokványos ápolással kapcsolatos óvintézkedésekről és a borhűtő további vonatkozásairól.

A vállalat és a termék állandó fejlesztése miatt az útmutató és tartalma előzetes figyelmeztetés nélkül megváltozhat vagy kiegészülhet. Megértését köszönjük.

Ez a használati útmutató vállalatunk univerzális útmutatója és az Ön készüléke részben eltérő lehet az itt ábrázolt terméktől. Ez nem befolyásolja a használatot és a funkciókat.

SZÁLLÍTÁS ÉS ELHELYEZÉS

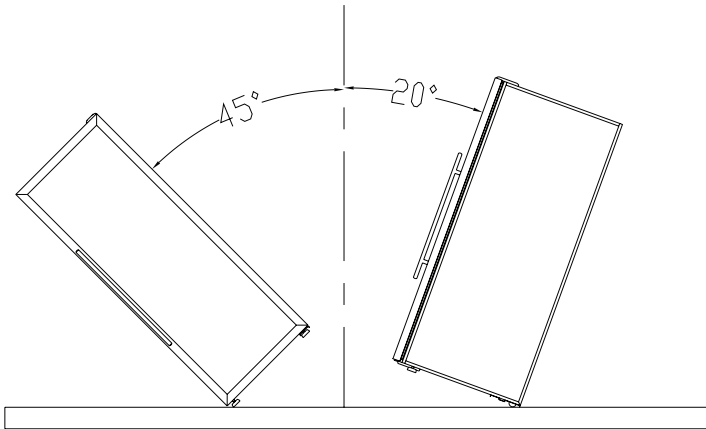
A készülék vásárlása után, a csomagolás eltávolításánál ellenőrizze, nincsenek-e sérülések a borhűtő külső felületén (sztrájk, szállítás vagy hasonló okok miatt).

Nyissa ki az ajtót és ellenőrizze, teljes-e a belső tér (oldalfal, állvány, vezérlőpanel stb.).

A borhűtő szállításánál és telepítésénél az alábbi pontoknak kell figyelmet szentelni:

1. Ne helyezze nagyon nedves helyre a borhűtőt (mosoda, fészter, fürdőszoba stb.) és óvja a melegtől;
2. Ügyeljen, hogy a borhűtő szilárd és egyenes felületen álljon;
3. Ügyeljen, hogy a borhűtő stabil és sima felületen álljon
4. Gondoskodjon a jó légáramlás lehetőségéről a borhűtő körül;
5. Soha ne helyezze be a hungarocell csomagolóanyagot a borhűtő aljára;
6. Ha a borhűtő nem áll teljesen szilárdan a padlón, állítsa be vízszintesen a szabályozólabák segítségével.

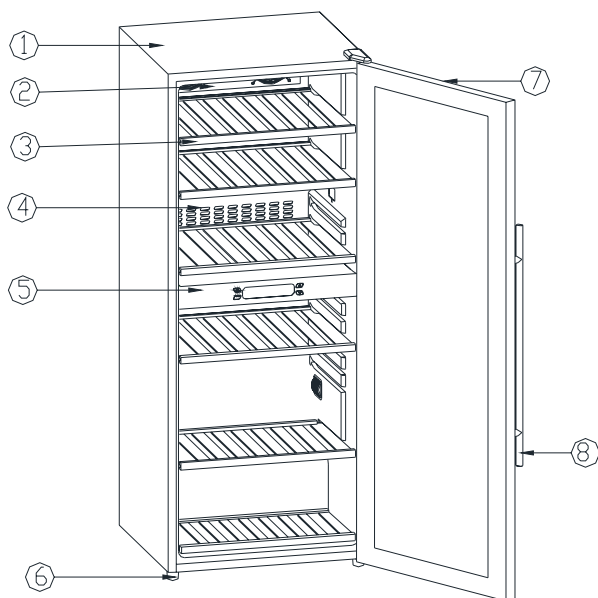
A borhűtő első bekapcsolása előtt várjon legalább 48 órát, amíg a hűtőközeg egyenletesen eloszlik a készülékben.



Megjegyzés: Ha át kell helyezni a készüléket, a billentés szöge nem haladhatja meg a 45°-ot, a hátrafelé billentés pedig legfeljebb 20° lehet, mint az ábra szemlélteti.

A BORHŰTŐ EGYES RÉSZEINEK MEGNEVEZÉSE

KÉTZÓNÁS HŐMÉRSÉKLET



① A készülék váza

② Ventilátor

③ Bortároló polc

④ Légbemenet

⑤ Vezérlőpanel

⑥ Szabályozóláb

⑦ Üvegajtó

⑧ Fogantyú

Speciális figyelmeztetés:

1. Üzemeltetés közben nem szabad letakarni a ventilátort és a légbemenetet.
2. Ha túl nagy a különbség a borhűtő belső hőmérséklete és a környező hőmérséklet között, vagy túl nagy a környező páratartalom, az üvegajtón lecsapódhat a pára, ami egy normális jelenség. Törölje le egy száraz szövettel.
3. Ha nem nyerte el a tetszését a műanyag bevonat a készülék oldalán, tépje szét.

FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Szenteljen figyelmet az alábbi feltételeknek:

A borhűtő használata közben mindig be kell tartani néhány alapvető biztonsági óvintézkedést, többek között:

1. Használja szükség szerint a borhűtőt, követve a használati utasítást.
2. A borhűtőt soha nem szabad a csatlakozódugó kihúzásával kikapcsolni;
3. A készülék egy polcának maximális terhelése 35 kg. Ne helyezzen a polcra 35 kg-nál nehezebb terhet;
4. Ne használja és ne próbálja megjavítani a tápkábelt, ha a szélein repedések vagy sérülések láthatók;
5. Ne használjon hosszabbító kábelt;
6. Soha ne engedje meg gyermekeknek, hogy a borhűtőre mászsanak, a készüléken üljenek vagy álljanak, vagy az állványon lóghanak, ellenkező esetben a készülék megsérülhet és fennáll a balesetek veszélye is;
7. Soha nem szabad bármilyen tárgyat a borhűtő tetejére helyezni.

Veszélyes:

A régi borhűtő selejtezésénél végezze el az alábbiakat:

1. Szerelje le az üveget a készülék ajtajáról;
2. Helyezze a helyükre a polcokat, hogy ne mászhassanak gyermekek a készülékbe;

Speciális figyelmeztetés:

1. Ez egy élelmiszer tárolására tervezett készülék, amelyben tilos gyúlékony, robbanékony, eróziós, mérgező, sugárzó vagy más veszélyes eszközöket tárolni. Az élelmiszer tárolásánál be kell tartani a biztonságos élelmiszerekre vonatkozó helyi törvényeket.
2. Néhány terméken lakat is van. Őrizze biztos helyen a kulcsot, ahol nem férközhetnek hozzá gyermekek.
3. Ha hosszabb ideig nem használja majd a készüléket, húzza ki a csatlakozódugót a dugaljából.

A készüléket csak akkor használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, vagy tapasztalatlan személyek, ha felügyelnek rájuk, vagy tisztában vannak a helyes használat folyamatával és a fennálló veszélyekkel.

Ügyelni kell a gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.

A sérült tápkábelt a fennálló veszélyek miatt csak a márkaszerviz vagy más szakképzett személy cserélheti ki.

Ez a készülék kizárólag bor tárolására szolgál.

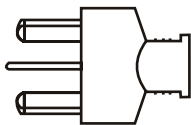
Megjegyzés: Mivel az R600a gyúlékony és robbanékony gáz, az R600a hűtőközeget alkalmazó termékek javítását csak a szervizszolgálat szakképzett alkalmazottai végezhetik el, amennyiben a hűtőrendszer javításra szorul. Szigorúan tilos szétszerelni és megromgálni a hűtővezetékét. Mivel a hűtőközeg gyúlékony és robbanékony, a szigetelőanyag pedig ciklopentán, a készülék selejtezésénél be kell tartani a biztonsági és környezetvédelmi szabályokat.

AZ ELEKTROMOS BEKÖTÉS FONTOS KIEGÉSZÍTÉSE

Személyes biztonsága érdekében a borhűtőt földelni kell.

A borhűtő tápkábele egy csatlakozódugóban végződik, amelyet egy, a szabványoknak megfelelő földelt elektromos aljzathoz kell csatlakoztatni. Az aljzat földelését egy szakembernek kell ellenőriznie.

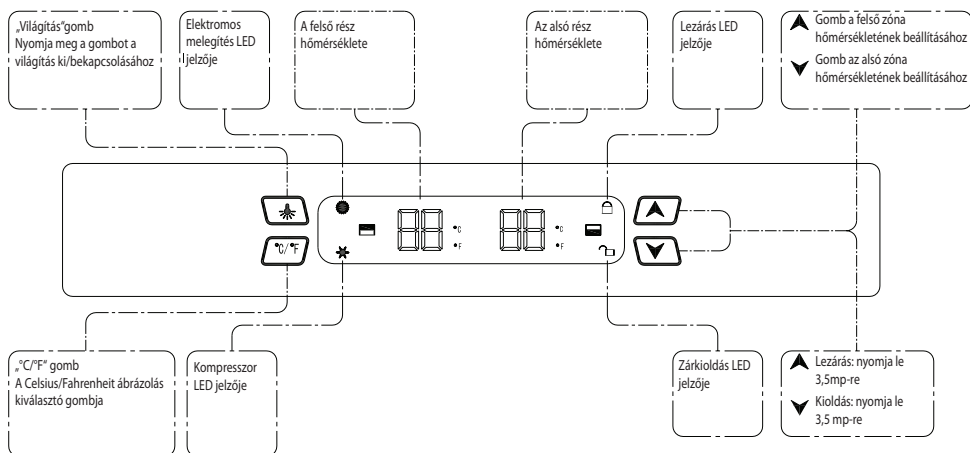
Az elektromos aljzattal kapcsolatos kétségek esetén ajánlatos kicseréltetni azt egy földelt aljzatra. Ha megsérült a tápkábel, a fennálló veszélyek miatt bízza a javítást egy képzett villanszerelőre.



Ha az elektromos aljzat nem földelt, gondoskodni kell egy megfelelően földelt aljzatról. Ha a csatlakozódugó nem kompatibilis az aljzattal, akkor egy másik, megfelelő aljzatot kell keresni. Fontos figyelmeztetés: Kérjen meg egy képzett villanszerelőt, hogy ellenőrizze az új kábelt és csatlakozódugót.

HŐMÉRSÉKLET-BEÁLLÍTÁS

Kétzónás hőmérséklet



SZOKÁSOS ÁPOLÁS

A borhűtő használata egyszerű. Biztonságos és megbízható készülék jellemzését kapta. Ha az alábbi módon fogja ápolni és tisztítani, ellenálló és hosszú ideig használható lesz.

- Tisztítás előtt válassza le a készüléket a táforrásról. Tisztítsa meg a készüléket egy mosogatószeres meleg vízbe mártott szövettel, utána pedig törölje át tiszta vízzel.
- Ne használjon a borhűtő tisztításához kénes tisztítószert, benzint, forró vizet stb. mert ez a műanyag részek deformálását és károsodását okozhatja.
- Ha hosszabb ideig nem használja majd a borhűtőt, húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból és tisztítsa ki a belső teret. Ha a belső tér teljesen kiszáradt, be lehet csukni a készülék ajtaját.

Energiatakarékosági tippek:

1. A készülék ajtaját használat közben minél ritkábban nyissa ki.
2. Az italtartó részleg ajtaját a lehető legrövidebb ideig hagyja csak nyitva.
3. Helyezze minél távolabb a faltól a készülék két oldalát, ez megkönnyíti a légáramlást és növeli a hűtőhatékonyságot.
4. Gondosan helyezze el a borosüvegeket, hogy biztosítva legyen a jó légáramlás a készülék belsejében.
5. Ne helyezzen semmilyen tárgyakat a borhűtőre.

A LEHETSÉGES HIBÁK FELISMERÉSE ÉS ELHÁRÍTÁSA

A kompresszor automatikusan kikapcsol.

1. Nincs túl sok tárgy a készülékben? (ha túl sok tárgy van a készülékbe helyezve, a kompresszor órákon át megállás nélkül működik, és a behelyezett tárgyak kellő lehűtése után kikapcsol.)
2. Túl gyakran vagy túl sokáig van nyitva a borhűtő ajtaja?

Erős zaj.

1. Szilárd és egyenes felületen áll a borhűtő?
2. Vízszintesen áll a borhűtő?
3. Nem érintkezik a borhűtő a környező tárgyakkal?
4. A feszültség stabil?
5. Nincsenek rezgésforrások a borhűtő közelében?

A készülék nem hűt eléggé.

1. Helyesen van beállítva a hőmérséklet?
2. Nem áll hőforrások közelében a készülék, vagy nem érik közvetlenül napsugarak?
3. Elegendő szabad tér van a borhűtő körül?
4. Nem került túl sok vagy több, túl meleg tárgy behelyezésre a borhűtőbe?
5. Túl gyakran vagy túl sokáig van nyitva a borhűtő ajtaja?

A készülék nem működik.

1. Nem lazult ki vagy nincs kihúzva a csatlakozódugó?
2. A hálózati feszültség a rendes értéktartományban van?
3. Nem égett ki a biztosíték?
4. Nem szünetel az áramszolgáltatás?
5. Nem magasabb a beállított hőmérséklet a készülék belső hőmérsékleténél?

Nem jelent hibás működést

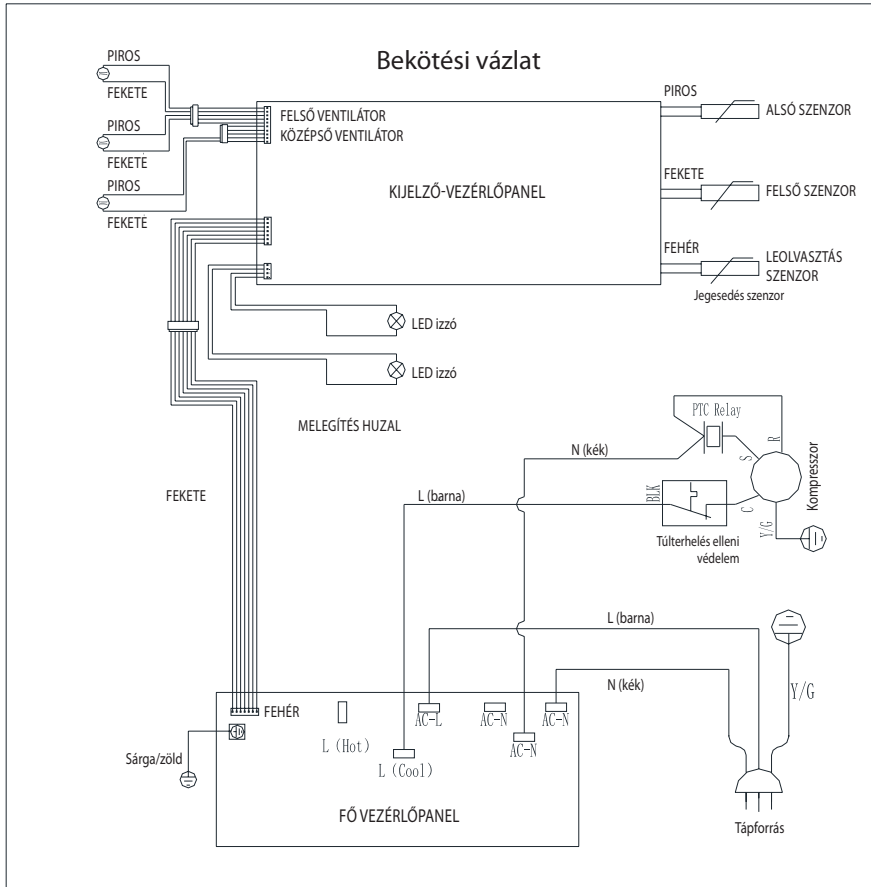
1. A kompresszor működése közben a készülék felületi hőmérséklete 80 ~ 90 °C lehet.
2. A borhűtőből néha vízmorajlás hangja hallható, ez a hűtőrendszerbe áramló hűtőközeg hangja.
3. Ha nagyon magas a környező hőmérséklet, a borhűtő tetején lecsapódhat a víz. Törölje le egy puha ronggyal.

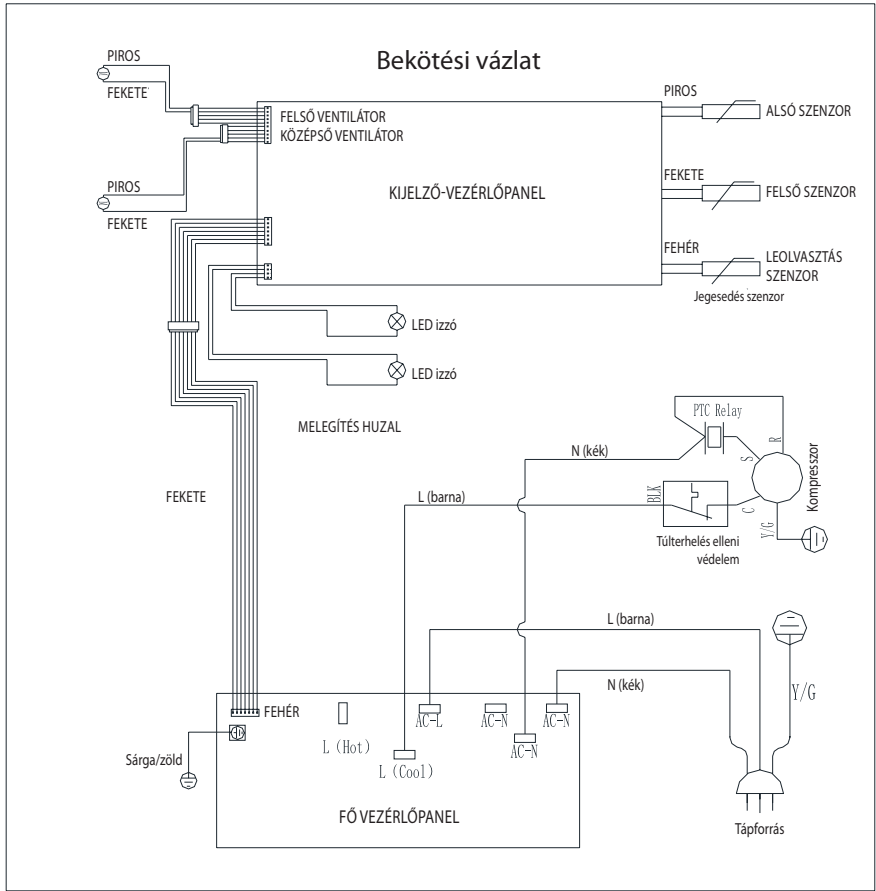
Megjegyzés: Ha a fenti tanácsok nem segítenek a problémák megszüntetésében, forduljon segítségért a helyi márkaszervizhez.

A termék állandó fejlesztése miatt az útmutatóban feltüntetett értékek esetleg részben eltérnek az Ön készülékének értékeitől. A készülék terméklapja a mérvadó.

BEKÖTÉSI VÁZLAT

1. Áramkör kettős hőmérséklettel - vázlat





A CSOMAG TARTALMA

Használati útmutató	Átvételi igazolás	Borhűtő
1	1	1

VIGYÁZAT: Ügyeljen, hogy egyetlen szellőzőnyílást se blokkoljanak akadályok a készülék vázában vagy a beépített készülékben.

VIGYÁZAT: Ne használjon mechanikus eszközöket a leolvasztás meggyorsításához, a gyártó által ajánlott eszközökön kívül.

VIGYÁZAT: Nem szabad megrongálni a hűtőkört.

VIGYÁZAT: Ne használjon az élelmiszertároló térben elektromos készülékeket, a gyártó által ajánlott típusokon kívül.

Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo in shranite jih na varnem za kasnejšo uporabo.

UVOD

Veseli nas, da ste izbrali in uporabljate vinsko vitrino serije JC. Pred prvo uporabo ter pred namestitvijo in uporabo natančno preberite navodila za uporabo. Da bi se izognili nepotrebni poškodbam, priročnik na ustrezen način hranite za kasnejšo uporabo.

Navodila natančno opisujejo varnostne ukrepe, ki se nanašajo na prevoz, namestitvev, uporabo in vzdrževanje ter druge vidike vinske vitrine.

Zaradi neprestanega razvoja in tehnološkega napredka si proizvajalec pridržuje pravico do sprememb proizvoda brez predhodnega obvestila. Prosimo vas za razumevanje.

Različica tega priročnika je univerzalna različica našega podjetja, zato se izdelek, ki ste ga kupili, lahko po videzu razlikuje od izdelka v priročniku. Vendar pa to ne bo vplivalo na njegovo uporabo in delovanje.

PREVOZ IN NAMESTITEV

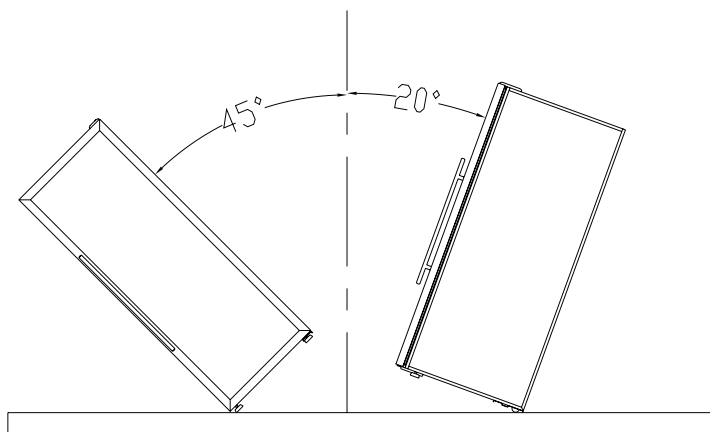
Pri nakupu vinoteke se prepričajte, da pred odstranitvijo embalaže na zunanji strani vinske trgovine ni nastala nobena napaka (v primeru trčenja, spremembe itd.).

Odprite vrata in preverite, ali je notranjost popolna (stena, police, upravljalna plošča itd.).

Pri prevozu in namestitvi vinske vitrine upoštevajte:

1. Vinske vitrine ne postavljajte v zelo vlažen prostor (pralnica, skedenj, kopalnica itd.) in v bližino virov toplote;
2. Vedno se prepričajte, da je grelnik nameščen na trdi ravni površini.
3. Vedno se prepričajte, da je grelnik nameščen na trdi ravni površini;
4. Zagotovite ustrezno zračenje okrog vinske vitrine;
5. Pod vinsko vitrino nikoli ne dajajte embalaže iz pene;
6. Če je vinska vitrina rahlo nestabilna, jo uravnajte s pomočjo nastavljivih nog.

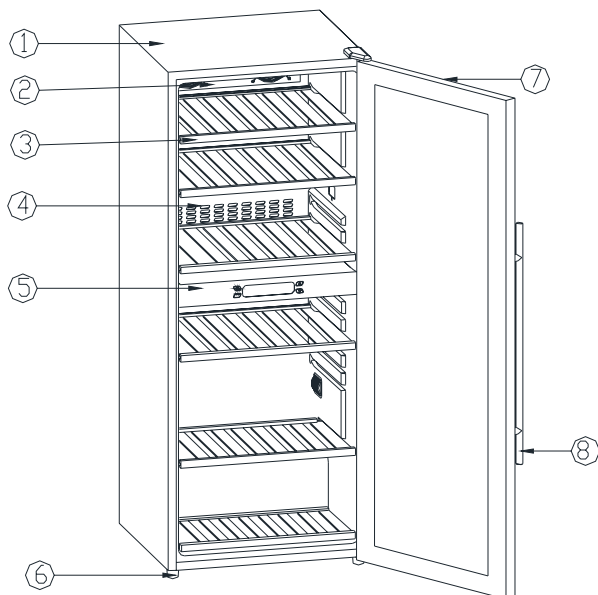
Pred prvim vklopom vinske vitrine morate počakati 48 ur, da se hladilno sredstvo v sistemu ustali.



Opomba: Pri prenašanju vinske vitrine kot nagiba na stran ne sme presegati 45°, kot nagiba naprej in nazaj pa 20°, kot je prikazano na sliki:

POIMENOVANJE POSAMEZNIH DELOV VINSKE VITRINE

DVOCONSKA TEMPERATURA



① Ohišje aparata

② Ventilator

③ Polica za steklenice

④ Dovod zraka

⑤ Upravljalna plošča

⑥ Nastavljiva noga

⑦ Steklena vrata

⑧ Ročica

Posvetite posebno pozornost:

1. Med delovanjem ne pokrivajte ventilatorja ali dovoda zraka.
2. Če je temperatura v vinski vitrini zelo različna od temperature okolja, oziroma če je zunanja vlažnost zelo visoka, se lahko na steklenih vratih nabira voda, kar je normalen pojav. Obrišite jo s suho krpo.
3. Če vam ni všeč folija na straneh aparata, jo lahko odtrgate.

POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

Bodite pozorni na naslednje pogoje:

Pri uporabi vinske vitrine morate vedno upoštevati nekaj osnovnih varnostnih ukrepov, predvsem:

1. Uporabljajte aparat samo za namene, navedene v navodilih za uporabo.
2. Aparata nikoli ne izklaplajte tako, da med delovanjem izvlečete vtič napajalnega kabla iz vtičnice;
3. Največja obremenitev polic aparata je 35 kg. Na polico ne postavljajte predmetov, težjih od 35 kg;
4. Nikoli ne popravljajte in ne uporabljajte napajalnega kabla, če so na koncih razpoke ali očitne okvare;
5. Ne uporabljajte podaljška;
6. Nikoli ne dovolite otrokom, da ležejo na opremo okoli aparata, sedijo ali stojijo na aparatu ali se obešajo na police naprave, saj lahko pride do telesnih poškodb in poškodb aparata;
7. Ne postavljajte nobenih predmetov na zgornji del vinske vitrine.

Nevarnost:

Pred odstranitvijo vinske vitrine morate:

1. Odstraniti steklo vrat aparata;
2. Police pustite na mestu, da otroci ne morejo v aparat;

Posebno opozorilo:

1. Aparat je namenjen za hlajenje živil, prepovedano je shranjevati lahko vnetljive, eksplozivne, erozijske, strupene, radioaktivne predmete in druge nevarne snovi. Pri skladiščenju hrane upoštevajte lokalne varnostne predpise o hrani.
2. Nekatere naprave imajo vrata opremljena s ključavnico. Ključke hranite na varnem mestu izven dosega otrok.
3. Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, izvlecite vtič iz električne vtičnice.

Naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali z napravo.

Iz varnostnih razlogov mora poškodovan napajalni kabel zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali enako usposobljena oseba.

Aparat je namenjen izključno za shranjevanje vina.

Opomba: Ker je hladilno sredstvo R600a vnetljivo in eksplozivno, morajo izdelke s hladilnim sredstvom R600a v primeru potrebe popravila hladilnega sistema popraviti strokovnjaki na odobrenih mestih za vzdrževanje. Demontiranje in poseganje v hladilni sistem s strani uporabnika je strogo prepovedano.

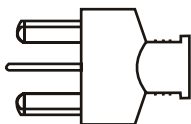
Ker je hladilno sredstvo vnetljivo in eksplozivno in toplotno-izolacijski material je ciklopentan, je treba pri odstranjevanju upoštevati predpise o varstvu okolja.

POMEMBEN DODATEK ZA PRIKLJUČITEV NA ELEKTRIČNO OMREŽJE

Za vašo varnost mora biti vinska vitrina pravilno ozemljena.

Napajalni kabel je opremljen s posebnim vtičem, ki ima ozemljitveni kontakt v skladu z veljavnimi standardi. Ali je vtičnica ozemljena, mora ugotoviti le usposobljen serviser.

Če ste v dvomih glede ozemljitve vtičnice, jo morate zamenjati z novo ozemljeno vtičnico. Če je napajalni kabel poškodovan, se za menjavo le-tega obrnite na usposobljenega električarja, da se izognete nevarnosti.

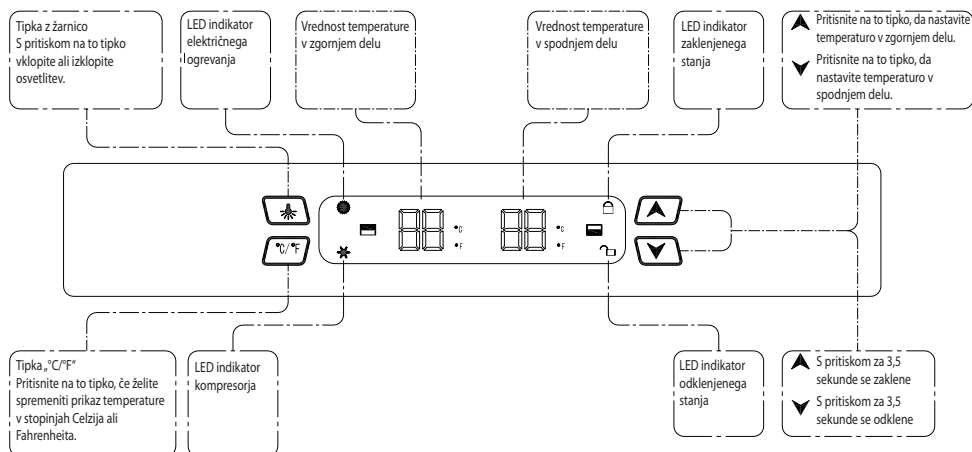


Če v vtičnici ni ozemljitve, morate pripraviti ustrezno ozemljeno vtičnico. Če vtičnica v zidu ne ustreza vtiču, morate najti ustrezno.

Pomembno opozorilo: Obrnite se na kvalificiranega električarja, da preveri nov kabel in vtič.

NASTAVITEV TEMPERATURE

Dvoconska temperatura



REDNO VZDRŽEVANJE

Uporaba vinske vitrine je enostavna. Odobrena je kot varen in zanesljiv aparat. Če jo vzdržujete in čistite na naslednji način, je obstojna in jo lahko uporabljate dlje časa.

- Pred čiščenjem izključite aparat iz omrežja. Napravo obrišite z mehko krpo, navlaženo s toplo vodo z ustrežno količino blagega detergenta, nato pa še s čisto vodo.
- Za čiščenje vinske vitrine ne uporabljajte žvepla, bencina, vroče vode in podobnega, sicer se lahko plastični deli deformirajo ali poškodujejo.
- Če vinske vitrine dalj časa ne boste uporabljali, izključite vtič napajalnega kabla in očistite notranjost aparata. Ko je notranjost dovolj suha, lahko vrata zaprete.

Opozorila za prihranek energije:

1. Med uporabo naprave čim manj odpirajte vrata.
2. Čim bolj skrajšajte čas odpiranja vrat, potreben za jemanje pijače iz vitrine.
3. Obe strani naprave postavite čim dlje od stene, kar omogoča kroženje zraka in povečuje učinek hlajenja.
4. Steklenice vina ustrezno razporedite, da omogočite dobro kroženje zraka v napravi.
5. Ne postavljajte nobenih predmetov na vinsko vitrino.

OCENA IN ODPRAVLJANJE TEŽAV

Kompresor se ne izklopi samodejno.

1. Ali niste dali v napravo preveč predmetov? (Če daste v vinsko vitrino preveč predmetov hkrati, bo kompresor deloval več ur neprekinjeno; ko se predmeti dovolj ohladijo, se vrne stanje izklopa.)
2. Ali ne odpirate vrat aparata zelo pogosto ali zelo dolgo?

Močan hrup.

1. Ali stoji aparat na stabilni ravni površini?
2. Ali je vinska vitrina enakomerno napolnjena?
3. Ali se vinska vitrina ne dotika sosednjih predmetov?
4. Ali je napetost v omrežju stabilna?
5. Ali v bližini hladilnika za vino ni resonančnih virov?

Nezadostno hlajenje.

1. Ali je nastavljena pravilna temperatura?
2. Ali ni aparat v bližini virov toplote ali izpostavljen neposredni sončni svetlobi?
3. Ali je okoli vinske vitrine dovolj prostora?
4. Ali niste dali v napravo preveč predmetov, oz. ali niso predmeti zelo topli?
5. Ali ne odpirate vrat aparata zelo pogosto ali zelo dolgo?

Aparat ne deluje.

1. Ali ni omrežna vtičnica zrahljana ali odklopljena?
2. Ali je napetost v omrežju pravilna?
3. Ali ni pregorela električna varovalka?
4. Ali ni prišlo do izpada električne energije?
5. Ali ni temperatura nastavljena višje od temperature v napravi?

Naslednji znaki niso napaka.

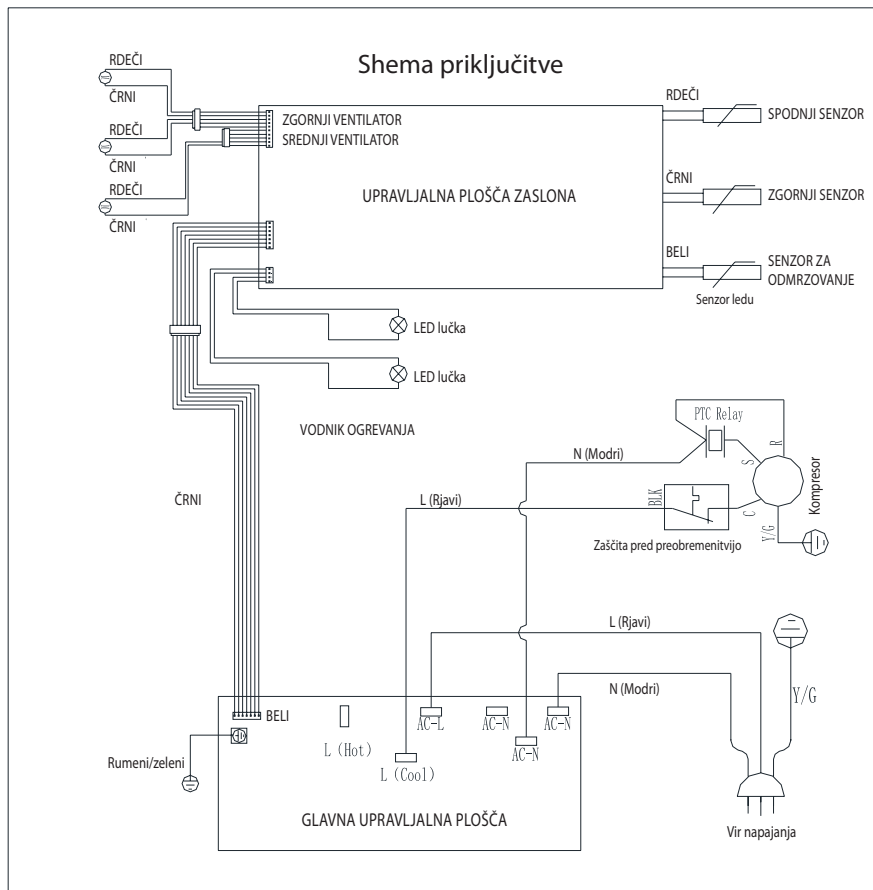
1. Ko kompresor deluje, se lahko temperatura površine dvigne na 80 ~ 90 °C.
2. Včasih lahko slišite žuborenje v aparatu, ki ga povzroča tok hladilnega sredstva v hladilnem sistemu.
3. Če je vlažnost okolice zelo visoka, lahko na aparatu vlaga kondenzira. Obrišite jo z mehko krpo.

Opomba: Če težava po izvedbi teh korakov še vedno ni odpravljena, se obrnite na lokalni pooblaščen servisni center.

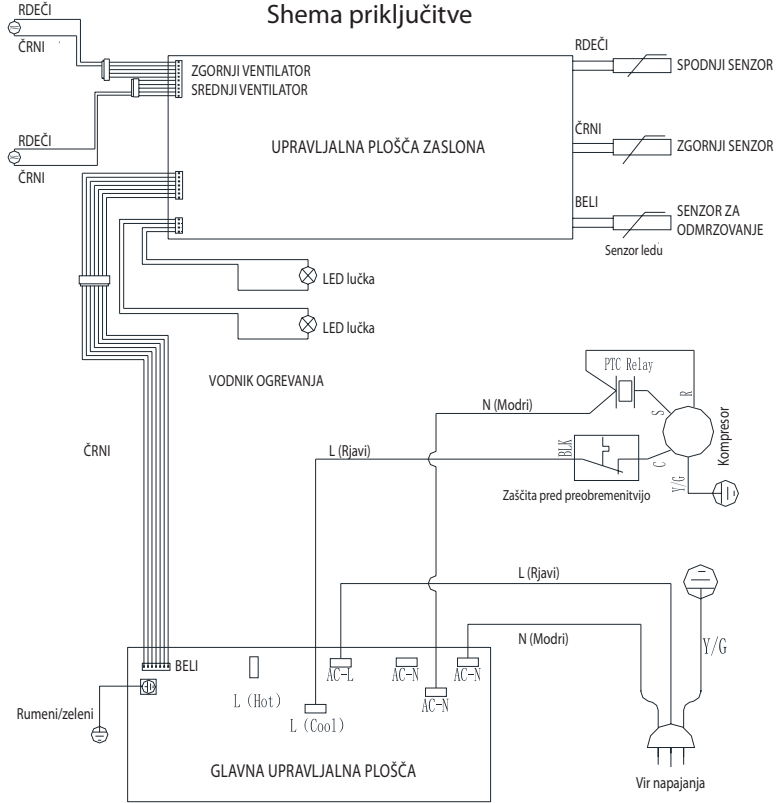
Zaradi izboljšav izdelka podatki v navodilih za uporabo morda niso popolnoma enaki kot pri vašem izdelku. Upoštevajte tipsko ploščico izdelka.

SHEMA PRIKLJUČITVE

1. Shema električnega tokokroga z dvoconsko temperaturo



Shema priključitve



VSEBINA PAKETA

Navodila za uporabo	Potrdilo o prevzemu	Vinska vitrina
1	1	1

OPOZORILO: Pazite, da ne zaprete prezračevalnih odprtih v ohišju naprave ali v vgradnih elementih.

OPOZORILO: Ne uporabljajte mehaničnih ali drugih naprav za pospešitev odtaljevanja aparata, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

OPOZORILO: Pazite, da ne poškodujete hladilnega sistema.

OPOZORILO: V prostoru za shranjevanje živil v aparatu ne uporabljajte električnih naprav, če jih ne priporoča proizvajalec.

Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.

Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.

Lesen Sie bitte vor der Erstverwendung des Gerätes diese Gebrauchsanleitung und bewahren Sie sie auf einem sicheren Platz für eventuelle Verwendung in der Zukunft.

EINLEITUNG

Wir bedanken uns für die Auswahl und Verwendung des Weinkühlschranks aus der Serie JC. Lesen Sie vor der Installation und Erstverwendung des Gerätes die gesamte Gebrauchsanleitung, um das Gerät sachgemäß verwenden zu können. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung auf einem sicheren Platz für eventuelle Verwendung in der Zukunft.

In dieser Gebrauchsanleitung sind Sicherheitshinweise angegeben, die Transport, Installation, Benutzerwartung und andere Aspekte des Weinkühlschranks betreffen.

In Übereinstimmung mit ständiger Entwicklung des Unternehmens und seiner Produkte kann diese Gebrauchsanleitung oder ihr Inhalt ohne vorherige Ankündigung geändert oder ergänzt werden. Wir bitten Sie um Verständnis.

Die Version dieser Gebrauchsanleitung ist eine Universalversion unserer Gesellschaft. Ihr Aussehen kann sich vom Gerät, das Sie gekauft haben, unterscheiden. Dieser Unterschied hat jedoch keinen Einfluss auf die Verwendung und Bedienung des Gerätes.

TRANSPORT UND INSTALLATION

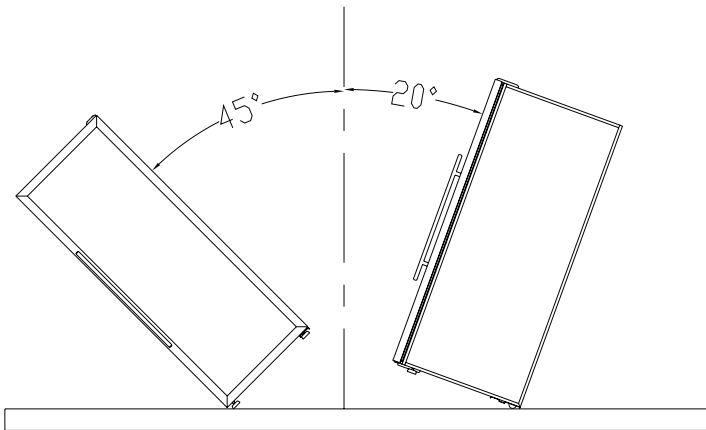
Prüfen Sie vor dem Auspacken des Weinkühlschranks, ob das Gehäuse des Weinkühlschranks nicht beschädigt ist (im Falle eines Stoßes usw.).

Öffnen Sie die Tür und prüfen Sie, ob der Innenraum des Weinkühlschranks komplett ist (Wand, Gestell, Bedienblende usw.).

Achten Sie beim Transport und bei der Installation des Weinkühlschranks auf folgende Hinweise:

1. Installieren Sie den Weinkühlschrank nie in einem feuchten Raum (Wäscheraum, Schuppen, Baderaum usw.) und halten Sie den Weinkühlschrank fern von Wärmequellen.
2. Vergewissern Sie sich, das sich der Weinkühlschrank auf einer stabilen und ebenen Unterlage befindet.
3. Der Weinkühlschrank muss sich auf einer stabilen Oberfläche befinden.
4. Der Weinkühlschrank muss ausreichend belüftet werden.
5. Entfernen Sie aus dem Gerät sämtliche Verpackungsteile und Schaumfüllungen.
6. Stabilisieren Sie den Weinkühlschrank mit Hilfe von verstellbaren Füßen, wenn es notwendig ist.

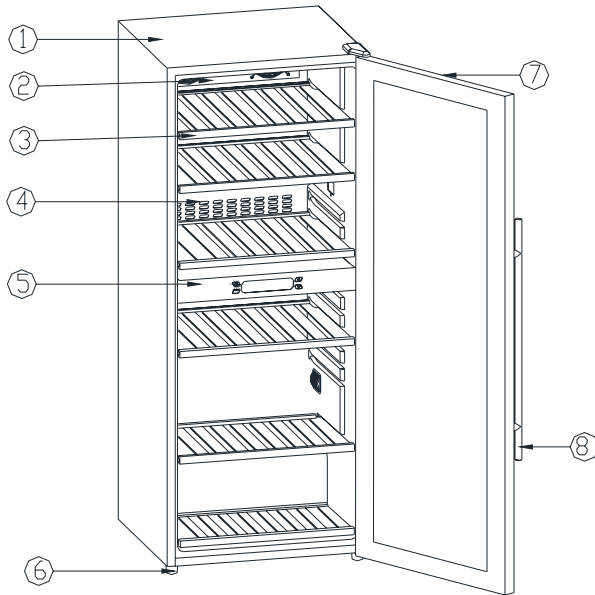
Nach der Installation des Gerätes sollten Sie 48 Stunden warten, damit sich das Kältemittel stabilisieren kann. Erst dann kann das Gerät eingeschaltet werden.



Anmerkung: Wenn das Gerät umgestellt werden muss, sollte der Neigungswinkel 45° nicht überschreiten. Außerdem darf das Gerät maximal 20° nach hinten geneigt werden, siehe Abbildung oben.

BESCHREIBUNG DES WEINKÜHLSCHRANKS

DUALZONE



① Gerätekörper

② Ventilator

③ Gestell

④ Luftzufuhr

⑤ Netzkabel

⑥ Einstellbarer Gerätefuß

⑦ Glastür

⑧ Griff

Sonderhinweise:

1. Der Ventilator und die Luftzufuhr dürfen während des Gerätebetriebes nie blockiert oder verdeckt werden.
2. Wenn sich die Temperatur im Innenraum des Weinkühlschranks von der Umgebungstemperatur zu viel unterscheidet oder die Umgebungstemperatur zu hoch ist, kann die Glastür anlaufen. Diese Erscheinung ist normal. Wischen Sie die angelaufene Glastür mit einem trockenen Tuch ab.
3. Wenn Ihnen die Folie auf den Seiten des Gerätes nicht gefällt, können Sie sie entfernen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Halten Sie bitte folgende Hinweise ein:

Halten Sie bei der Verwendung des Weinkühlschranks folgende Basissicherheitshinweise ein:

1. Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich zu Zwecken, die in dieser Gebrauchsanleitung angegeben sind.
2. Schalten Sie das Gerät nie aus, indem Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose ziehen.
3. Maximale Belastung des Gestells ist 35 kg. Beladen Sie die Gestelle nie mit Gegenständen, die schwerer als 35 kg sind.
4. Verwenden oder reparieren Sie nie ein beschädigtes Netzkabel, das Risse oder sichtbare Defekte aufweist.
5. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
6. Kinder dürfen nie auf Gegenstände in der Nähe des Gerätes klettern, auf dem Gerät sitzen oder stehen oder am Gerät hängen, ansonsten könnte es zur Beschädigung des Gerätes und Verletzung von Personen kommen.
7. Stellen Sie auf die Oberseite des Weinkühlschranks keine Gegenstände.

Gefahr:

Führen Sie vor der Entsorgung des Weinkühlschranks folgende Tätigkeiten aus:

1. Entfernen Sie die Glastür.
2. Platzieren Sie die Gestelle auf ihre richtigen Positionen, damit Kinder in das Gerät nicht eindringen können.

Sonderwarnungen:

1. Das Gerät dient zur Aufbewahrung von Lebensmitteln. Es ist verboten, dort brennbare, explosive, giftige oder wärmeabgebende Gegenstände und sonstige gefährliche Stoffe aufzubewahren. Halten Sie bei der Aufbewahrung von Lebensmitteln bitte gültige örtliche Vorschriften ein.
2. Einige Produkte sind mit einem Türschloss ausgestattet. Bewahren Sie die Schlüssel auf einem sicheren Platz außer Reichweite von Kindern auf.
3. Wenn Sie den Weinkühlschrank eine längere Zeit nicht verwenden wollen, ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose.

Dieses Gerät dürfen Personen (einschließlich Kindern) mit begrenzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nicht verwenden, es sei denn, sie befinden sich unter Aufsicht einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, oder sie wurden mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut gemacht und verstehen eventuelle damit verbundene Risiken. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

Das beschädigte Netzkabel darf aus Sicherheitsgründen nur von dem Hersteller, seinem Servicevertreter oder von einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.

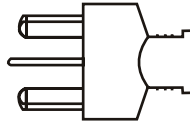
Anmerkung: Das Kältemittel R600 ist brennbar und explosiv, deshalb darf die Reparatur des Kühlsystems nur von autorisierten Spezialisten durchgeführt werden. Die Demontage und Beschädigung des Kühlsystems durch den Benutzer ist streng verboten. Das Kältemittel ist brennbar und explosiv und als wärmeisolierendes Material dient Cyclopentan, deshalb sollten bei der Entsorgung des Altgerätes entsprechende Sicherheitsmaßnahmen eingehalten werden, um die Sicherheit von Personen und den Umweltschutz zu gewährleisten.

WICHTIGE ERGÄNZUNG DES STROMANSCHLUSSES

Aus Sicherheitsgründen muss der Weinkühlschrank richtig geerdet werden.

Das Netzkabel des Weinkühlschranks ist mit einem Netzstecker mit Erdungsstift ausgestattet, der allen gültigen Normen entspricht. Die Tatsache, ob die Steckdose geerdet ist, sollte von Spezialisten beurteilt werden.

Wenn Sie nicht sicher sind, ob Ihre Steckdose geerdet ist, sollten Sie sie durch eine neue geerdete Steckdose ersetzen. Das beschädigte Netzkabel darf aus Sicherheitsgründen nur von einem qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.

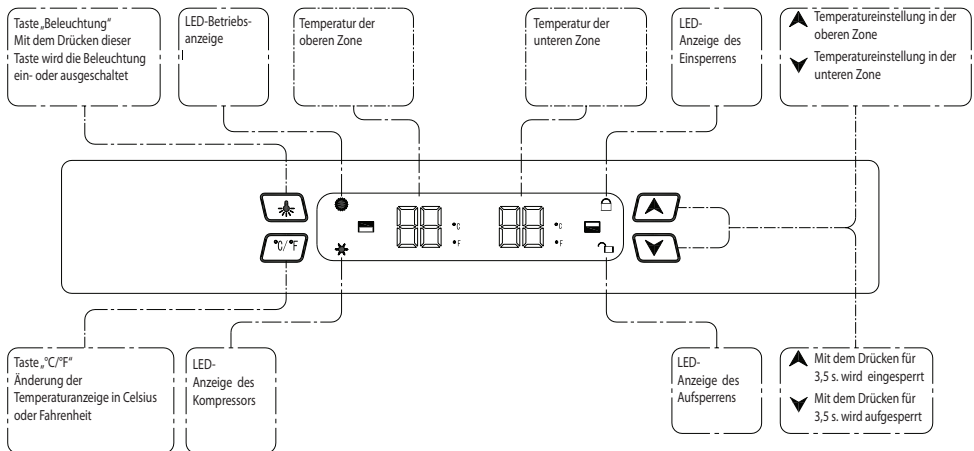


Wenn die Steckdose nicht geerdet ist, sollten Sie für den Weinkühlschrank eine passende geerdete Steckdose vorbereiten. Wenn der Netzstecker in die Steckdose nicht passt, sollten Sie eine geeignete Steckdose finden.

Wichtiger Hinweis: Kontaktieren Sie bei Problemen einen qualifizierten Elektriker, der das neue Netzkabel und seinen Netzstecker prüft.

TEMPERATUREINSTELLUNG

Dualzone



BENUTZERWARTUNG

Der Weinkühlschrank ist leicht zu verwenden. Er wird für sicher und zuverlässig gehalten. Wenn Sie das Gerät reinigen und die Benutzerwartung nach folgenden Hinweisen durchführen, bleibt die lange Lebensdauer des Gerätes erhalten.

- Trennen Sie den Weinkühlschrank vor der Reinigung bitte vom Stromnetz. Wischen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie dabei Wasser mit neutralem Spülmittel. Reinigen Sie dann das Gerät nochmals mit reinem Wasser und sauberem Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Weinkühlschranks keine Reinigungsmittel mit Schwefel- oder Benzininhalt, kein heißes Wasser und Ähnliches, ansonsten könnte es zur Deformation oder Beschädigung von Kunststoffkomponenten kommen.
- Wenn Sie das Gerät eine längere Zeit nicht verwenden sollen, ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose und reinigen Sie den Innenraum des Gerätes. Erst wenn der Innenraum ausreichend trocken ist, können Sie die Tür schließen.

Hinweise zur Energieersparnis:

1. Öffnen Sie die Tür während der Verwendung des Gerätes so selten wie nur möglich.
2. Verkürzen Sie die Zeit, wann die Tür des Gerätes geöffnet ist, so viel wie nur möglich.
3. Zwischen den Wänden des Gerätes und den Behältern mit Getränken muss sich ausreichend Freiraum befinden, um die Luftzirkulation zu ermöglichen und den Kühleffekt zu maximalisieren.
4. Die Weinflaschen müssen gut angeordnet werden, damit die Luft im Innenraum des Gerätes gut zirkulieren kann.
5. Stellen Sie auf den Oberteil des Gerätes keine Gegenstände.

FEHLERANALYSE UND -BEHEBUNG

Der Kompressor schaltet sich nicht automatisch aus.

1. Kann es sein, dass Sie in den Innenraum des Gerätes zu viele Flaschen auf einmal gegeben haben? (Wenn man in den Innenraum zu viele Flaschen auf einmal gibt, arbeitet der Kompressor ununterbrochen mehrere Stunden. Erst nachdem die Flaschen ausreichend gekühlt worden sind, schaltet sich der Kompressor aus.)
2. Kann es sein, dass Sie die Tür des Gerät zu oft oder für zu lange Zeit öffnen?

Der Lärm ist zu groß.

1. Befindet sich das Gerät auf einer stabilen und ebenen Oberfläche?
2. Befindet sich das Gerät in einer senkrechten Position?
3. Kann es sein, dass das Gerät mit Nachbargegenständen in Berührung kommt?
4. Ist die Spannung im Netz stabil?
5. Kann es sein, dass sich Resonanzquellen in der Nähe des Gerätes befinden?

Das Gerät kühlt nicht ausreichend.

1. Ist die Temperatur richtig eingestellt?
2. Kann es sein, dass sich das Gerät in der Nähe von Wärmequellen befindet oder dass es den Auswirkungen von direkten Sonnenstrahlen ausgesetzt wird?
3. Gibt es um das Gerät herum ausreichend Freiraum?
4. Kann es sein, dass sich zu viele Gegenstände im Gerät befinden oder dass diese Gegenstände sehr warm sind?

5. Kann es sein, dass Sie die Gerätetür zu oft oder für zu lange Zeit öffnen?

Das Gerät kühlt überhaupt nicht.

1. Kann es sein, dass der Netzstecker des Netzkabels gelockert oder getrennt ist?
2. Ist die Spannung im Netz ausreichend?
3. Kann es sein, dass die Sicherung der Stromversorgung durchgebrannt ist?
4. Kann es sein, dass es zum Stromausfall gekommen ist?
5. Kann es sein, dass Sie eine höhere Temperatur eingestellt haben als die Temperatur im Innenraum?

In folgenden Fällen handelt es sich um keinen Defekt.

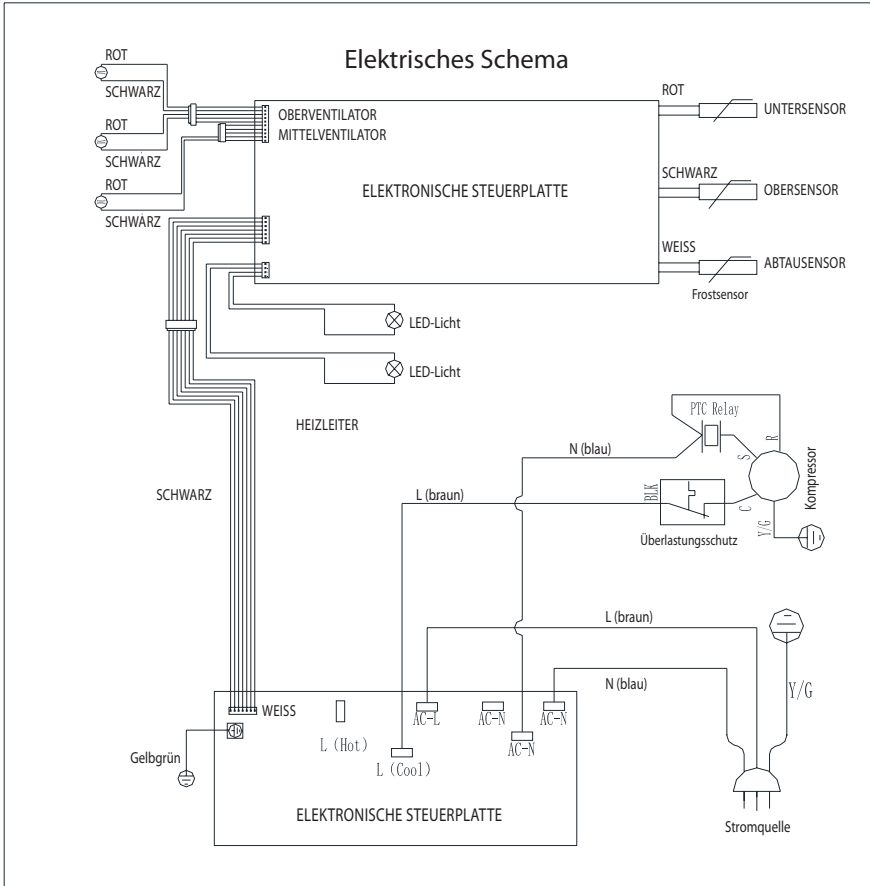
1. Wenn der Kompressor arbeitet, kann die Außentemperatur des Gerätegehäuses 80 bis 90 °C erreichen.
2. Manchmal können Sie im Weinkühlschrank Gurgeln hören. Es handelt sich um das Kältemittel, das durch die Leitung des Kältesystems fließt.
3. Wenn die Luftfeuchtigkeit im Raum, wo sich das Gerät befindet, zu hoch ist, kann es zur Kondensatbildung auf der Oberfläche des Gerätes kommen. Wischen Sie das Kondensat mit einem feinen Tuch ab.

Anmerkung: Wenn Sie alle oben angegebenen Punkte geprüft haben, aber Ihr Weinkühlschrank funktioniert trotzdem nicht, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche autorisierte Servicestelle.

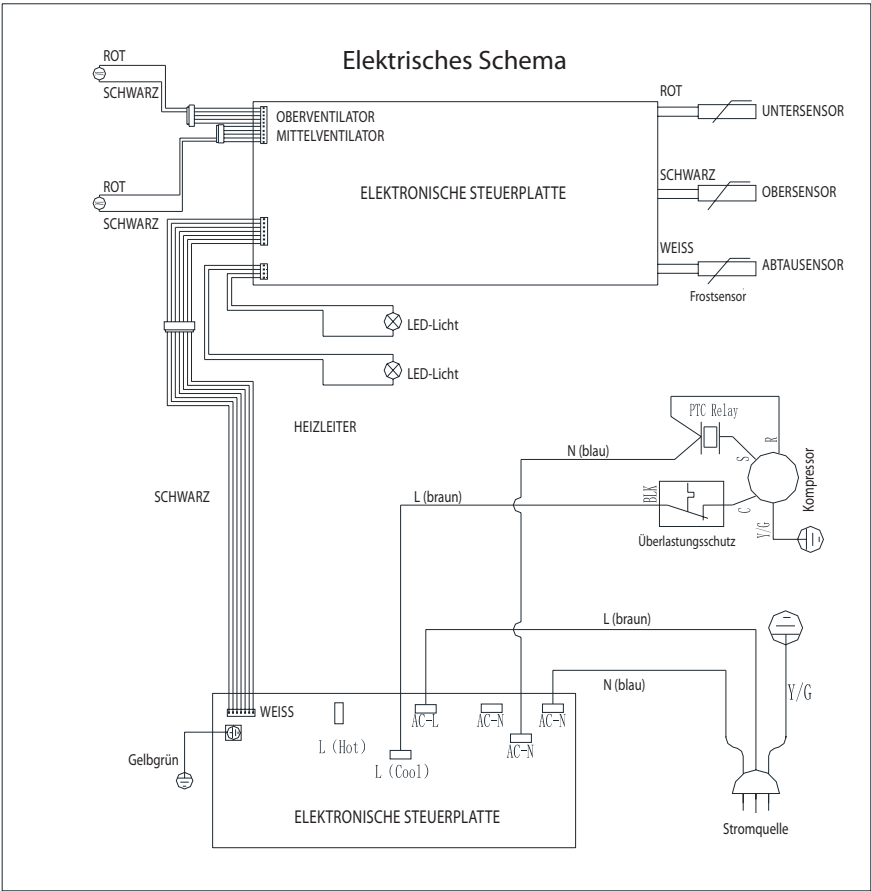
Aufgrund von Verbesserungen des Produktes müssen die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung mit Ihrem Produkt nicht vollständig übereinstimmen. Orientieren Sie sich an dem Typenschild des Produktes.

ELEKTRISCHES SCHEMA

1. Kreisschema des Gerätes mit der Dualzone



Elektrisches Schema



INHALT DER PACKUNG

Gebrauchsanleitung	Empfangsbescheinigung	Weinkühlschrank
1	1	1

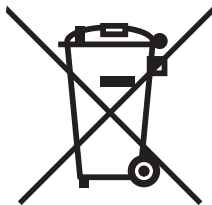
WARNUNG: Achten Sie darauf, dass es zur Blockierung der Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder im Einbauschränk nicht kommt.

WARNUNG: Verwenden Sie zur Beschleunigung des Abtauprozesses nur solche mechanischen oder anderen Gegenstände, die vom Hersteller empfohlen sind.

WARNUNG: Der Kältekreis darf nicht beschädigt werden.

WARNUNG: Verwenden Sie im Innenraum des Gerätes keine elektrischen Geräte, es sei denn, es handelt sich um Typ, der vom Hersteller empfohlen ist.

Benutzerhinweise zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (im Haushalt)



Dieses Symbol auf Produkten oder in begleitenden Dokumenten besagt, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Bringen Sie diese Altgeräte zu den eigens vom Staat eingerichteten Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen und ökologisch entsorgt werden. Alternativ in einigen Ländern können Sie die Altgeräte Ihrem lokalen Fachhändler beim Kauf eines neuen äquivalenten Produktes zurückgeben.

Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Vermeidung möglicher Umwelt- und Gesundheitsgefahren durch unkontrollierte Entsorgung. Weitere Hinweise zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Ortsverwaltung, dem Entsorgungsunternehmen oder Ihrem Fachhändler.

Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Müll kann gemäß den nationalen Vorschriften bestraft werden.

Für Unternehmen in den EU-Ländern

Wenn Sie elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen von Ihrem Fachhändler oder Lieferanten.

Hinweise zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der EU

Dieses Symbol gilt nur in der EU.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen über die sachgemäße Entsorgung von Ihrer Ortsverwaltung oder Ihrem Fachhändler.

Please read the Instructions carefully prior to operation and keep it properly for future reference.

FOREWORD

You are welcomed to choose and use the JC Series Wine Cooler. For proper use, please read the Instructions in detail before installation and use. To avoid unnecessary damages, please keep the Instructions appropriately for future reference.

The Instructions details the precautions related to the transportation, installation, use and routine maintenance and other aspects of the Wine Cooler are listed.

To keep the continuous development of the enterprise and products, the Instructions and its described contents may be amended without any advanced inform. We ask you for your understanding to this.

The version of the Instructions is the universal version of our company, whose appearance may differ from that of the product that you bought. However, this will not influence your use and operation.

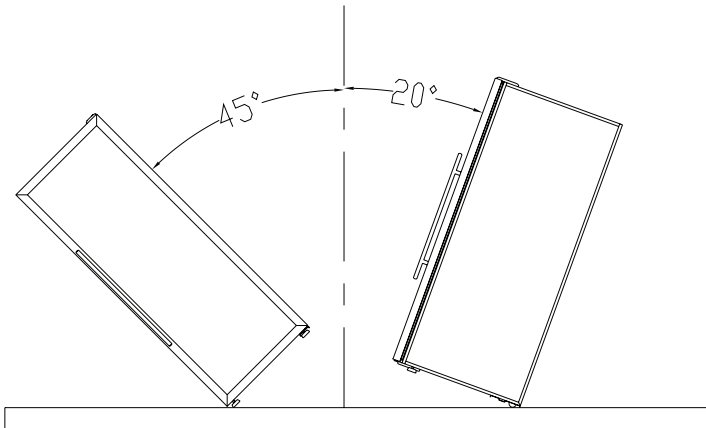
TRANSPORTATION AND PLACEMENT

When getting the Wine Cooler, you should ensure that before you unfold the package, there is no fault on the exterior of the Wine Cooler (in the aspects of strike, transformation and so on). Open the door and check whether the interior is complete (wall, stand, control panel and so on).

When transporting and installing the Wine Cooler, attentions should be paid to:

1. Do not place the Wine Cooler in a too moist place (laundry, hovel, bathroom and so on), and keep it away from heat;
2. Ensure the Wine Cooler is located on a solid and flat ground;
3. Ensure the Wine Cooler is paced on a stable level surface;
4. Ensure the ventilation conditions around the Wine Cooler;
5. Never pad the foam package of the Wine Cooler at the base of it;
6. Ensure the stability of the Wine Cooler by adjusting the adjusting feet if it is a little unstable.

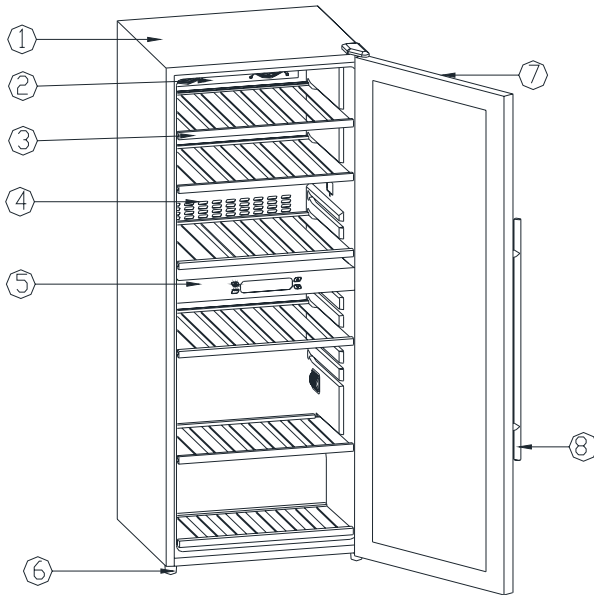
Before the Wine Cooler is switched on at first time, you should waitfor 48 hours to allow the refrigeration agent in the Cooler become stable.



Note: if you have to move the Wine Cooler, the tilt angle should not be more than 45°, and the tilt angle toward back direction should not be more than 20°, as shown in the figure:

NAMES OF THE WINE COOLER' PARTS

DUAL TEMPERATURE ZONE



① Body

② Fan

③ Wine shelf

④ Air inlet

⑤ Control panel

⑥ Adjustable foot

⑦ Glass door

⑧ Handle

Special attention:

1. When in operation, please do not cover the Fan or Air inlet with anything.
2. When the temperature in the Wine Cooler differs too much with that of the environment or the ambient humidity is too high, there may be water mist on the glass door, which is a normal phenomenon. You should just wipe it with dry cloth.
3. If you do not like the film on the sides of the product, you can rip it away.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Please pay attention to the following conditions:

When using the Wine Cooler, you should observe some basic preventive measures all the time, including:

1. According to the descriptions of the Instructions, use the Wine Cooler as required;
2. Never close the machine by directly drawing off the power plug when using the Wine Cooler;
3. The max bearing on the Wine Cooler's shelf is 35Kg. Please do not place objects over 35Kg on the shelf;
4. Never patch or use the power cord with cracks or obvious defects on its ends;
5. Do not use extended cord;
6. Never allow children climb to the neighborhood of the Wine Cooler, sit or stand in the Cooler or hang on the Wine Cooler's stand, or otherwise, the Wine Cooler may be damaged and they may be wounded;
7. Never place objects on the top of the Wine Cooler.

Danger:

Before throwing away the scrapped Wine Cooler, you have to:

1. Remove the glass door;
2. Put the shelf in proper place where children cannot reach;

Special warning:

1. The product is a food cooler, which is forbidden to store inflammable, explosive, erosive, poisonous, radiant objects and other dangerous articles. When storing foods, please observe the relevant local food safety laws.
2. Some products are equipped with door locks. Please keep the keys well and put it in the place where children cannot reach.
3. Please draw off the power plug if the Wine Cooler will not be used for a long time.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduce physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine.

Note: Because the R600a is inflammable and explosive, the products with R600a as the refrigeration agent must be repaired by professionals in approved maintenance points, if their refrigerating systems need to be repaired. Private disassembly and damages on refrigerating pipes are strictly forbidden.

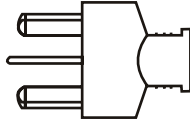
Because the refrigeration agent is inflammable and explosive and the heat-insulating material is cyclopentane, proper measures should be adopted to discard them for safety and environmental protection.

IMPORTANT SUPPLEMENT OF ELECTRIC CONNECTION

For your safety, the Wine Cooler should be grounded properly.

The power cord for the Wine Cooler is provided with a satisfactory plug, which should be equipped with a grounding socket meeting the standard. Whether the socket is grounded should be judged by professionals.

If there is something unclear about the socket, you should replace it with a new grounding one. If the power cord is damaged, you should ask a qualified electrician to replace it to avoid dangers.

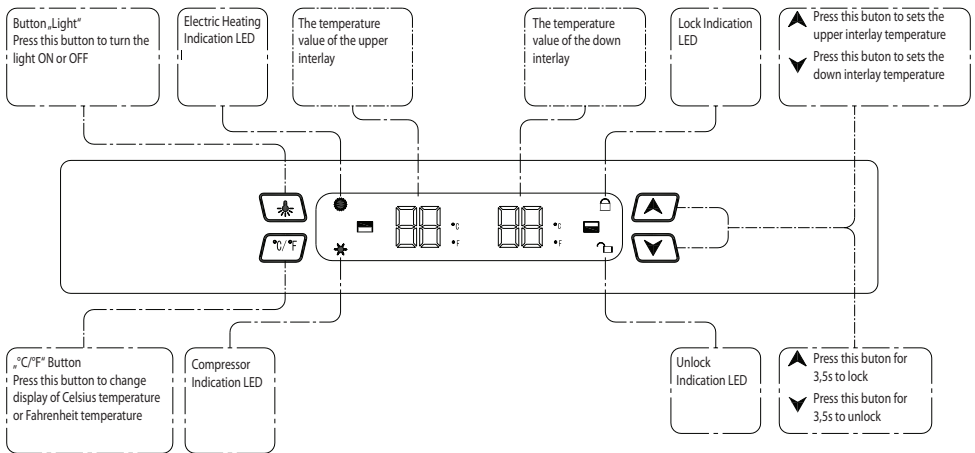


If there is no ground connection on the socket, you should prepare a proper grounded socket. If the plug does not match with the socket, you should find a suitable one.

Please note: you should find a qualified electrician to check the new cord and Plug.

TEMPERATURE ADJUSTMENT

Dual Temperature Zone



ROUTINE MAINTENANCE

Wine Cooler is easy to be used. It is approved to be safe and reliable. As long as you maintain and clean it according to the following manner, it is durable and can make you content.

- Please cut the power when cleaning the Wine Cooler. Wipe the machine with soft cloth that is wetted by the warm water with proper amount of neutral detergent, and then mop it clean with clean water.
- Sulfur detergent, petrol, hot water and the like should be avoid to be used to clean the Wine Cooler, or the plastic parts may be deformed or damaged.
- If the Wine Cooler will not be used for a long time, the power plug should be drawn off and the inner chamber should be cleaned. When the chamber is dry enough, the door can be closed.

Energy-saving Notice:

1. Open door as little as possible in the course of using it
2. Shorten the time as much as possible while opening the drinks cabinet
3. Make both sides of the drinks cabinet as far away from the wall as possible, which enables the circulation of the air and strengthens the cooling effect
4. A good arrangement of wine bottles, which create a good circulation of the inner air in the cabinet
5. Do not place any goods on the top of the drinks cabinet

FAILURE ANALYSIS

The compressor does not shut automatically.

1. Whether the objects put in the chamber at a time are too many? (If the objects put in the chamber at a time are too many, the compressor will run continuously for several hours and return to the shutdown state after these objects are cool enough.)
2. Whether the times of opening the door of the Wine Cooler are too frequent or too long?

The noise is high.

1. Whether the Wine Cooler is located on a stable level surface?
2. Whether the Wine Cooler is placed placidly?
3. Whether the Wine Cooler is contacted with surrounding objects?
4. Whether the voltage is stable?
5. Whether there are sources of resonant excitation nearby the Wine Cooler?

The refrigeration is bad.

1. Whether the temperature is adjusted to be the proper one?
2. Whether the Wine Cooler is close to heat sources or directly exposed to sunshine?
3. Whether there is enough room surround the Wine Cooler?
4. Whether too many or too heat objects are placed in?
5. Whether the times of opening the door are too frequent or too long?

Do not refrigerate completely.

1. Whether the power plug is loose or dropped?
2. Whether the voltage is normal?
3. Whether the power fuse is break?
4. Whether the power is down?
5. Whether the set temperature is higher than that of the chamber?

They are not the failure symptoms.

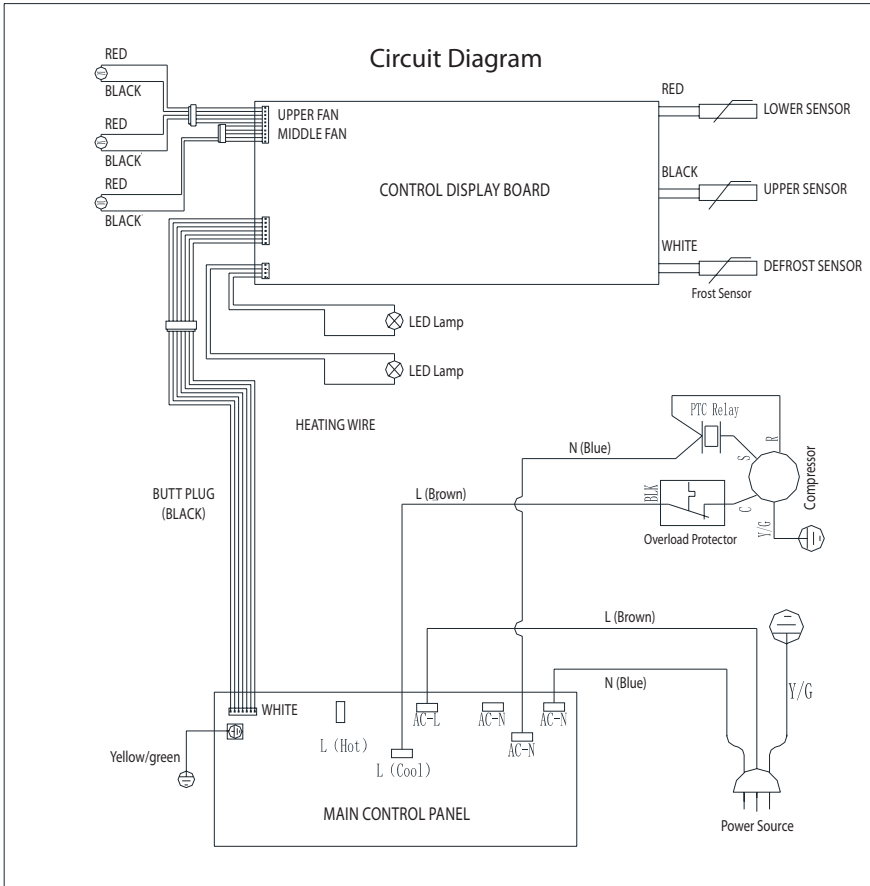
1. When the compressor is working, the surface temperature can reach 80~90°C.
2. Sometimes, you can hear the bicker in the Wine Cooler, which is the sound of refrigerating agent flowing in the refrigeration system.
3. When the ambient humidity is too high, there may be condensation phenomenon on the surface of the Wine Cooler. Wipe it with soft cloth.

Note: if the methods of examination after the treatment, your wine storage cabinet does not work properly, please contact the local authorized repair department.

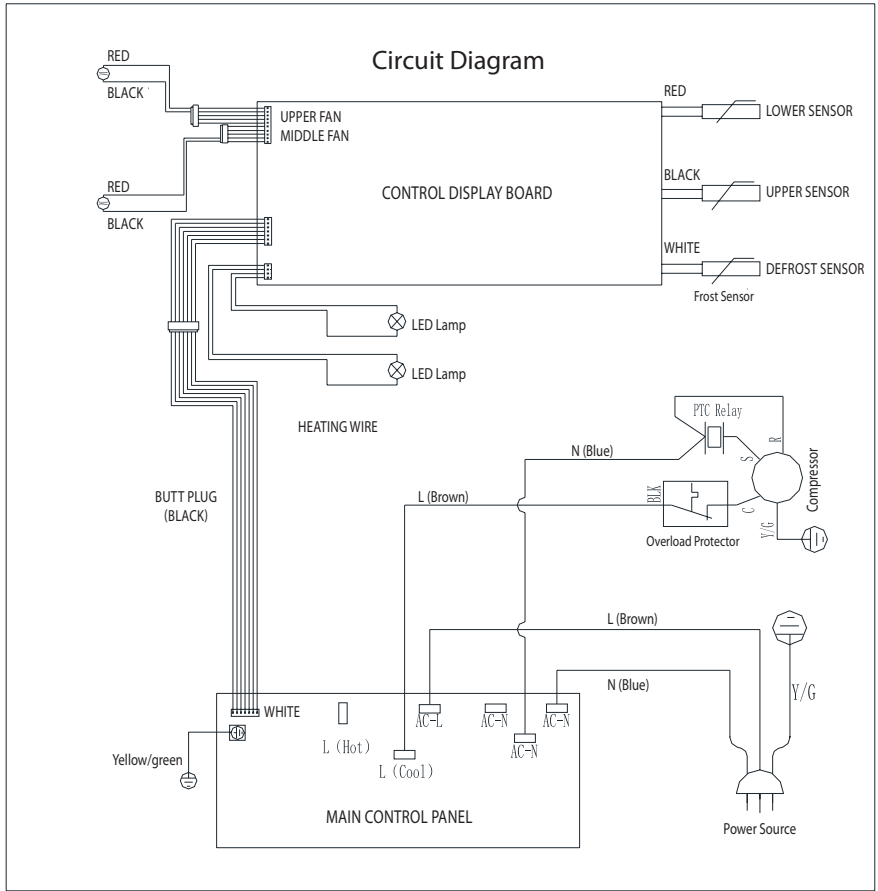
Due to the product improvement, the product you used may be not the completely same with the data in the Instructions. Please follow the nameplate of the product.

CIRCUIT DIAGRAM

1. Dual Temperature Circuit diagram



Circuit Diagram



PACKING LIST

Instruction	Acceptance certificate	Wine Cooler
1	1	1

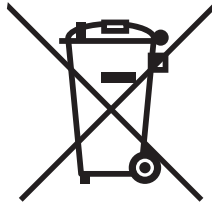
WARNING: Keep clear of obstruction all ventilation openings in the appliance enclosure or in the structure for building-in.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant Circuit.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union.

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.